





# PROYECTO: DIFUSIÓN DE TECNOLOGÍA PARA EL AGROPROCESAMIENTO DEL GRANO COMERCIAL DE FRIJOL Y MAÍZ: SECADO Y PILADO, EN EL DISTRITO DE RENACIMIENTO, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ

# INFORME TÉCNICO FINAL ELABORADO POR

Emigdio Rodríguez Q. Liliam Marquínez Moisés Rovira Rosselyn Rivera



















Resultados Alcanzados de acuerdo a los indicadores propuestos en el Marco Lógico del Proyecto.

EN EL INFORME SE INCLUYERON DOS NUEVOS RESULTADOS QUE NO SE ENCONTRABAN EN EL MARCO LÓGICO DEL PROYECTO ORIGINAL, POR ADECUACIONES NECESARIAS PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL MISMO. LA LÍNEA BASAL DEL PROYECTO Y EL MANUAL DE BUENAS PRÁCTICAS DE AGROPROCESAMIENTO NECESARIO PARA LA LEGALIZACIÓN DE LA PLANTA ANTE LAS AUTORIDADES PANAMEÑAS.

Concepto	Indicadores	Actividades Desarrolladas	% de cumplimiento	Medios de Verificación
Incrementar los beneficios económicos y sociales de los agricultores, a través de la agregación de	Al menos 350 productores miembros de la Red de Innovación Tecnológica de Maíz y Frijol, conocen la tecnologías de manejo post cosecha del grano (secado y pilado)	Se capacitaron a 239 agricultores y técnicos de la Red Nacional de Innovación en el uso de las tecnologías del agroprocesamiento del frijol y maíz.	85 %	Listados de asistencia a eventos
valor de los granos de maíz y frijol, mediante un adecuado agro procesamiento, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de las familias de los pequeños y medianos productores.	Al menos 2,000 productores se benefician del agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz en los Distritos de Renacimiento y Bugaba, así como sus familias, en las zonas de influencia del Proyecto, sean miembros o no de la Red de Innovación Tecnológica.	A la fecha se realizan las pruebas de funcionamiento de los equipos instalados en la planta de agroprocesamiento de la COOPREN. En el mes de febrero cuando se inicie la zafra del frijol se iniciará el proceso de limpieza y secado del frijol. Para el caso del maíz son los meses de agosto y septiembre cuando se realiza la cosecha de este grano en la región. A partir de esas fechas se podrá cuantificar a cuantos agricultores llegan los beneficios de esta tecnología.	50 %	Fotos de los equipos en instalación.
	Los agricultores asociados a la Cooperativa incrementan sus ingresos en al menos un 10%, de acuerdo a la relación beneficio costo del proceso.	Cuando se inicie el proceso de agroprocesamiento del frijol y maíz será cuando es posible medir este indicador.	75 %	Informe de la planta de agroprocesami ento cuando se inicie el proceso con nuevos equipos.
RESULTADOS				









ESPERADOS				
Productores capacitados en el agro procesamiento del grano comercial.	Información técnica del agro procesamiento difundida entre los productores beneficiarios del proyecto.	Se están imprimiendo 1000 ejemplares del documento técnico de agroprocesamiento escrito por personal del MIDA y del IDIAP, el que será entregado a los productores socios de la cooperativa y miembros de la Red Nacional de Innovación.	75 %	Manual Técnico de Agroprocesam iento
	Al menos 65 productores miembros de la Red, son capacitados en las mejores prácticas para el manejo post cosecha del grano de frijol y maíz.	Se capacitaron a 79 productores en tres eventos diferentes donde se les dio información de agroprocesamiento a los agricultores que forman parte de la Red de Innovación y de la COOPREN.	100 %	Informe técnico de actividades y listados de asistencia a eventos.
2. Capacidad instalada y funcionando para el agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz pilado.	Al menos 350 productores organizados y que forman parte de la Red, con conocimientos en la práctica del uso de las tecnologías para el agro procesamiento del grano de maíz y frijol.	Se capacitaron a 239 agricultores y agricultoras de la zona de influencia del proyecto y miembros de la Red Nacional de Innovación en aspectos relacionados al agroprocesamiento del frijol y el maíz.	75 %	Listados de asistencia a eventos de capacitación.
	Al menos 1 organización adquiere tecnología que incluye la adquisición de equipos e información sobre las ventajas del uso de las mismas, para completar el servicio colectivo de agro procesamiento de frijol y maíz.	COOPREN R.L. adquiere una secadora de granos y una piladora de maíz y son instalados en su planta de agroprocesamiento de frijol y maíz.	100 %	Fotos de equipos instalados en Coopren
	Al menos 2,000 productores tienen acceso al servicio de agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz.	Al momento al menos 100 socios activos de la COOPREN y 2000 agricultores de la zona tendrán acceso a los servicios brindados por la planta de agroprocesamiento brindados	100 %	Cuñas radiales y manuales por entregar a los agricultores.









		en el área donde se desarrolló		
		el proyecto.		
3. Difusión de la	Al menos 7 intercambios de	Se realizaron tres intercambios de	75 %	Informe de
tecnología para el agro	experiencias entre las organizaciones	experiencias con miembros de la		asistencia a
procesamiento del	miembros de la Red, en el uso y	Red Nacional de Innovación		eventos de
grano comercial de	beneficio de la tecnología, a través de las cuales COOPREN R.L. difundirá	donde participaron 161		intercambios
frijol y maíz pilado.	masivamente los conocimientos	agricultores y agricultoras de la		de
	adquiridos.	CNB, Santa y San Francisco de		experiencias.
	auquiriussi	Veraguas y 35 de la COOPREN.		_
4. Actividades de socio	Línea Basal del proyecto de	Se realizaron entrevistas	100 %	Anexo 1 del
economía que nos	Agroprocesamiento tomada y medidas	personales a socios de la		presente
dicen el estado actual	todas las características del sistema	COOPREN y a beneficiarios de la		documento
de la tecnología.		tecnología y se incluye el informe		
		final de la actividad.		
5. Buenas Prácticas de	Escritas las buenas prácticas de	Se escribió el manual para la	100 %	Anexo 2 del
Manufactura para la	manufactura para la planta de	cooperativa y se entregó el		presente
planta de	agroprocesamiento de la COOPREN	documento digital y escrito para		documento
Agroprocesamiento		que sea presentado ante las		
		autoridades nacionales. Se adjunta		
		copia de dicho documento.		
ACTIVIDADES				
Realización de talleres	Al menos 2 eventos de capacitación a	Se realizaron tres eventos de	100 %	Listados de
prácticos a técnicos y	los asociados y usuarios de la	capacitación con los líderes de la		asistencia a
productores líderes en	tecnología de secado y pilado, con la	COOPREN y otros socios del		eventos
el uso, operación y	participación de al menos 65	proyecto en donde participaron 79		
mantenimiento de las	productores líderes.	productores.		
tecnologías.				
Elaboración de	Al menos 500 rotafolios y hojas	Se imprimen 1000 ejemplares del	100 %	Manual de
material divulgativo	divulgativas, con información técnica	Manual de Agroprocesamiento de		Agroprocesam
con información	del agro procesamiento, difundida	Frijol con los cuales se difundirá la		iento
técnica del agro	entre los productores líderes y técnicos	tecnología propuesta por el		
procesamiento de los	participantes.	proyecto.		
granos de maíz y frijol				
para productores				
miembros de la Red y				
técnicos participantes				
de las capacitaciones.				
				<u>                                      </u>
Desarrollo de	Al menos 1 evento de capacitación a	Los asociados de la cooperativa	100 %	Listados de
capacitación, a los	los asociados y productores líderes del	participaron de las tres actividades		asistencia a
asociados de la	área, sobre mejores prácticas en el	desarrolladas para el		eventos.
Cooperativa y	manejo post cosecha, con la	Agroprocesamiento.		
productores líderes del	participación de al menos 65			









área, miembros de la	productores líderes.			
Red, sobre las mejores				
prácticas en el manejo				
post cosecha del grano				
de frijol y maíz.				
Realización de	Al menos 7 sesiones de intercambio de	Junto con los intercambios con los	75 %	Listados de
sesiones de	experiencias, con la participación de al	productores de la red para mostrar		asistencia a
intercambio de	menos 350 productores miembros de	la tecnología propuesta ellos		eventos.
experiencias con	la Cooperativa y de la Red.	tuvieron la oportunidad de		
productores miembros		intercambiar experiencias con los		
de la Cooperativa y la		agricultores de COOPREN sobre		
Red.		las tecnologías en proceso de		
		instalación en ese momento en la		
		planta de la cooperativa.		
Adquisición de	COOPREN cuenta con las tecnologías	En proceso final de instalación de	100 %	Fotografías de
tecnologías de secado	de secado y pilado de los granos de	los equipos para realizar pruebas y		equipos
y pilado de los granos maíz y frijol, instaladas en la planta.		luego hacer un último pago a la		instalados.
de maíz y frijol.		empresa proveedora del servicio.		

# Resumen Explicativo del Desarrollo de las Actividades por cada uno de los Resultados Esperados:

**Resultado 1:** Productores capacitados en el agro procesamiento del grano comercial. Para este resultado se mandaron a imprimir 1000 ejemplares del Manual de Agroprocesamiento del Frijol el que será distribuido a los agricultores usuarios de esta tecnología y con los cuales se apoyara la difusión de la tecnología con los usuarios de la misma. Se adjunta copia del manual propuesto para este resultado del proyecto.

Se impartieron tres capacitaciones para los socios líderes de la COOPREN y las otras organizaciones participantes del proyecto. 1. Uso Operación y mantenimiento de equipos de agroprocesamiento con la participación de 30 agricultores de la zona. 2. Beneficios del uso de tecnologías de manejo post cosecha para el frijol y el maíz, con la participación de 29 agricultores y técnicos de la zona de influencia del proyecto.













Primera capacitación a los socios líderes de la COOPREN



Personal de la empresa proveedora de los Servicios a la COOPREN



Personal del IDIAP en la segunda capacitación de los productores líderes de la COOPREN



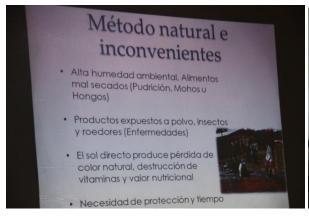














# Tercera Capacitación de los agricultores líderes de la COOPREN

**Resultado 2:** Capacidad instalada y funcionando para el agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz pilado. Con tres intercambios de experiencias con los agricultores de la CNB, Santa Fe y San Francisco de Veraguas y Río Sereno, más los tres eventos del resultado anterior se capacitaron 239 agricultores, agricultores y técnicos de la Red Nacional de Innovación en aspectos relevantes del agroprocesamiento. Las fotos adjuntas muestran dichos intercambios de experiencias con los agricultores de los diferentes puntos de la geografía nacional.





Intercambio de Experiencias con agricultores Ngäbes Bugle en Río Sereno

















Intercambio de experiencias con los agricultores y agricultoras de Santa Fe y San Francisco de Veraguas





Personal de Santa Fe y San Francisco de Veraguas reciben explicación de los técnicos en el intercambio de experiencias













Intercambio de Experiencias con miembros de la COOPREN

**Resultado 3:** Difusión de la tecnología para el agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz pilado. Se realizaron tres intercambios de experiencias con agricultores en donde participaron 161 agricultores y técnicos de diversas reuniones. En estos intercambios se aprovechó para presentar los resultados de la línea basal para el agroprocesamiento, la charla de buenas prácticas del manejo post cosecha y para mostrarle a los agricultores la producción de semilla registrada y los ensayos de mejoramiento genético del frijol para que vieran lo complicado que es obtener una nueva variedad de frijol. Los agricultores todos manifestaron su agradecimiento por las atenciones recibidas.





Licenciada Marquínez e Ingeniero Rovira haciendo una de sus presentaciones ante los productores.













Parcelas de Producción de semilla registrada con los productores en los intercambios de experiencias.

**Resultado 4:** Actividades de socio economía que nos dicen el estado actual de la tecnología. Se realizó la línea basal del proyecto de agroprocesamiento señalando del punto de partida del proyecto y cuál es el estado actual de la tecnología en este proyecto. Se incluye el informe final de esta actividad.

# RESULTADOS DE LA LINEA BASAL DEL PROYECTO: DIFUSIÓN DE TECNOLOGÍA PARA EL AGROPROCESAMIENTO DEL GRANO COMERCIAL DE FRIJOL Y MAÍZ

Se identificaron los sistemas de producción de ambos cultivos en Río Sereno desatacándose que el cultivo del frijol es manejado con tecnología en tanto que el maíz es poca o casi nada de tecnología la que se le aplica, por lo que los rendimientos obtenidos en frijol permite tener un cultivo rentable en tanto que el maíz a pesar de que se hace con la intención de vender la producción como grano comercial lo obtenido de la misma los rendimientos pueden ser considerados como muy bajos.

Solo el 53% de los productores encuestados utiliza tecnologías de manejo postcosecha y el 68% conoce sobre mejores prácticas de agro procesamiento, pero solo el 21% las utiliza. Los ingresos por el servicio de agro procesamiento de COOPREN, no cubren los costos de producción de la actividad, ya que el servicio se presta con equipos ineficientes. Solo el 50% de los productores socios de la cooperativa, utilizan el servicio de pilado de maíz y el 20%, el servicio de clasificación y limpieza de granos. Se hace necesario que la cooperativa mejore su servicio de agro procesamiento, reemplazando los equipos actuales por equipos de mayor capacidad. Lo anterior permitirá atraer no solo a más socios, sino también a otros productores que demanden dicho servicio. Una vez instalados los nuevos equipos en COOPREN, se requiere de un análisis detallado por servicio (costos e ingresos) y un análisis DUPONT, el cual relaciona los estados de resultados con el balance general de la empresa, con la finalidad de comparar el margen de ganancia o beneficio que la empresa tiene, antes y después de puesta en marcha la nueva tecnología. Posteriormente se debe calcular el









punto de equilibrio de producción en la planta de procesamiento con el nuevo equipo, con el objetivo de que la cooperativa conozca a partir de qué punto se obtienen ganancias y desde qué punto se producirán las pérdidas. Se recomienda a COOPREN, hacer un estudio de mercado para conocer la demanda actual y potencial del servicio de agro procesamiento en la región, así como también la disposición de materia prima, enmarcando todas estas actividades dentro de un Plan de Negocios.

**Resultado 5:** Buenas Prácticas de Manufactura para la planta de Agroprocesamiento. Se adjunta el documento, en el anexo 2, que se elaboró como resultado adicional al proyecto ya que se requiere el documento para que la planta cuente con todos los procedimientos para operar. Se adjunta copia de este manual.









#### **ANEXOS**

## **ANEXO 1**

# PROYECTO: DIFUSIÓN DE TECNOLOGÍA PARA EL AGROPROCESAMIENTO DEL GRANO COMERCIAL DE FRIJOL Y MAÍZ: SECADO Y PILADO, EN EL DISTRITO DE RENACIMIENTO, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ

Liliam Marquínez, M.Sc. Emigdio Rodríguez, M.Sc.; Ing. Moisés Rovira, Ing. Rosselyn Rivera.

#### **Antecedentes**

La Provincia de Chiriquí está situada en el extremo occidental de Panamá, en la frontera con Costa Rica. Su población se estima en 416,873 personas, de acuerdo al Censo Nacional de 2010, su superficie es de 6,490.9 km2. Chiriquí es una provincia rural y agrícola, con el 55% de la población en áreas rurales; su capital es el Distrito de David y la división política-administrativa indica la existencia de 13 distritos y 91 corregimientos.

La Occidental provincia de Chiriquí ha sido tradicionalmente una región agropecuaria por excelencia, favorecida por su diversidad climática y riqueza edafológica; esta riqueza natural y vocación productiva, le ha permitido al sector primario desempeñar funciones fundamentales, tales como: 1. ser un factor clave de seguridad alimentaria, como principal productora de importantes rubros para el consumo nacional y bastas comunidades de la región que viven básicamente de una agricultura de subsistencia, con limitados excedentes comercializados localmente; 2. Generador de empleos para la provincia; y 3. Generador de ingresos para la economía regional.

La actividad agrícola, es una actividad llevada a cabo por muchos productores, particularmente, pequeños y medianos; y por empresas asociativas (cooperativas), de hecho según el Censo Agropecuario del 2011, la provincia contaba con 35,045 productores agropecuarios; logrando de esta manera, hacer más equitativa la actividad productiva.

El área de influencia del proyecto, se ubica en el sub-espacio regional de la Zona Occidental Alta de la provincia de Chiriquí, que abarca a los distritos de: Renacimiento y Bugaba; los cuales poseen condiciones climáticas comunes que van de caliente a temperaturas agradables, con abundante precipitación durante todo el año, variado relieve, suelos fértiles y profundos. El distrito de Renacimiento tiene una población de 20,524 habitantes, según el Censo del 2010, y ocupa un territorio de 529 km2.

Más del 85% de la superficie de poroto sembrada a nivel nacional, se concentra en la provincia de Chiriquí, de acuerdo al censo agropecuario del 2011, la superficie sembrada era de 11,176.73 ha.,









mientras que para maíz correspondían 8,219.71 ha; con alrededor de 2,000 productores, que producen maíz y frijol/poroto, alcanzando una producción promedio de 140,000 qq de maíz a chuzo con tecnología y 80,000 qq de poroto.

Las producciones de estos granos son comercializados a través de intermediarios directamente en las fincas, al momento de la cosecha, lo que ocasiona que estos impongan precios por debajo del que ofrece el mercado, afectando los ingresos de las familias; explicado esto en parte, a la baja capacidad de los pequeños productores, tanto de forma individual como asociativa para comercializar su producción y en aprovechar adecuadamente los volúmenes de producción logrados, por no contar con las tecnologías adecuadas para procesar el grano y agregarle valor a su producción, incidiendo en que los productores reciban mayores ingresos y mejoren su calidad de vida. Los pequeños productores de maíz y frijol/poroto, del total de su producción destinan el 10% para consumo, 20% para semilla y 70% para la venta. Este dato deberá ser corroborado por el estudio de la línea basal que se desarrollará dentro del proyecto.

En la actualidad, la venta de maíz en grano, presenta problemas para su comercialización, debido a la importación de maíz proveniente de otros puntos del mundo. Adicional el maíz que se produce en la región de Renacimiento se obtiene su cosecha principalmente en los meses de agosto y septiembre los cuales son los mas lluviosos del año en esa región del país. El maíz debe ser secado y luego pilado convirtiendo en una alternativa para que las asociaciones de productores le agreguen valor y puedan comercializar más fácilmente su producción.

En el Taller de Demandas Tecnológicas de los rubros de frijol/poroto y maíz, los pequeños productores indicaron que en las zonas de producción de frijol/poroto y maíz, existen cuellos de botella dentro de los cuales se indicó como prioritario la dificultad de acceso a los mercados, debido al poco y en todo caso inadecuado manejo post cosecha del grano comercial, repercutiendo esto a su vez en la capacidad de las organizaciones para aprovechar y agregarle valor al cultivo. El maíz se cosecha en el mes de agosto cuando las lluvias que se dan en el área son abundantes, por lo cual se presenta un alto contenido de humedad en el grano, lo que obliga a un secado rápido con energía solar o su venta húmeda, lo que provoca que el precio pagado al agricultor sea aún menor.

La Cooperativa de Servicios Múltiples El Renacimiento, R.L. socio estratégico de este proyecto, ubicada en el distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí, posee un edificio propio e instalaciones para una planta de agro procesamiento, sin embargo, no cuentan con los equipos adecuados para el secado y procesamiento del maíz, lo que hace que el proceso sea totalmente ineficiente. Las innovaciones tecnológicas propuestas reforzaran el trabajo que actualmente desarrollan con muchas dificultades y con un nivel de eficiencia muy bajo.

La Cooperativa, cuenta con algunos equipos que pueden ser adaptados para el mejor aprovechamiento de los mismos, como lo son un elevador y horno de secado, así como una pre-









limpiadora y brilladora de grano. Esto completara el ciclo para un adecuado procesamiento de los granos, permitiéndole a la Cooperativa brindar nuevos productos y servicios a sus asociados y clientes, repercutiendo en un incremento de los niveles de ingresos de los productores asociados, y por ende una mejor calidad de vida.

Haciéndose necesario desarrollar procesos iniciales de secado y pilado del grano de maíz, que mejore e incremente los ingresos a cada productor, para lo cual se propone la incorporación de una secadora columnar fija para el secado del grano comercial de maíz y frijol/poroto y una piladora de maíz que permitirá una mayor relación costo beneficio, ya que los consumidores panameños utilizan el maíz de forma pilada, para hacer las tortillas, tamales, y otros alimentos, que forman parte de la dieta de los mismos. La planta instalada y funcionando, les permitirá a los agricultores organizados ofrecer al consumidor, frijol empacado de alta calidad y maíz en grano y pilado para su consumo; mejorando la calidad de vida de los pequeños productores quienes contaran con una nueva alternativa tecnológica de agregación de valor a su producción.

# Objetivo de la Línea Basal

La Línea Basal del proyecto tiene como objetivo proporcionar información de la situación actual (antes de la intervención) de los productores de maíz y frijol-poroto de Renacimiento y Bugaba en la provincia de Chiriquí.

Lo anterior se hace con base en los indicadores establecidos por el proyecto, con la finalidad de poder medir, al terminar esta fase del proyecto, las metas alcanzadas a través de la difusión de tecnologías de agroprocesamiento, no solo en la Cooperativa El Renacimiento R.L. (COOPREN), sino también en los productores de la región.

#### Indicadores del proyecto

- ✓ Al menos 350 productores miembros de la Red de Innovación Tecnológica de Maíz y Frijol, conocen la tecnologías de manejo post cosecha del grano (secado y pilado)
- ✓ Al menos 2,000 productores se benefician del agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz en los Distritos de Renacimiento y Bugaba, así como sus familias, en las zonas de influencia del Proyecto, sean miembros o no de la Red de Innovación Tecnológica.
- ✓ Los agricultores asociados a la Cooperativa incrementan sus ingresos en al menos un 10%, de acuerdo a la relación beneficio costo del proceso.
- ✓ Información técnica del agro procesamiento difundida entre los productores beneficiarios del proyecto.
- ✓ Al menos 65 productores miembros de la Red, son capacitados en las mejores prácticas para el manejo post cosecha del grano de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 350 productores organizados y que forman parte de la Red, conocen en la práctica el uso de las tecnologías para el agro procesamiento del grano de maíz y frijol.









- ✓ Al menos 1 organización adquiere tecnología para completar el servicio colectivo de agro procesamiento de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 2,000 productores tienen acceso al servicio de agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 7 intercambios de experiencias entre las organizaciones miembros de la Red, en el uso y beneficio de la tecnología; a través de las cuales COOPREN R.L., difundirá masivamente los conocimientos adquiridos.

# Metodología

La investigación se desarrolló en el distrito de Renacimiento y Bugaba, con la participación de los productores miembros de las asociaciones que forman parte del proyecto. Además se realizó encuestas a productores que no forman parte del proyecto, como grupos testigos de la investigación.

Para elaborar el formato de encuestas, se hizo un borrador inicial, el cual fue sometido a consideración de los productores líderes de las asociaciones del proyecto y técnicos del IDIAP, durante reunión realizada en Río Sereno.

Una vez hechos los ajustes al instrumento de trabajo, se seleccionó la muestra con base en una población de 350 productores. Con un nivel de confianza del 90%, la muestra total para la investigación fue de 70 productores. Las 70 encuestas fueron distribuidas dela siguiente forma:

Cuadro 1. Distribución de la muestra por organización y localidad.

	Asociación	Localidad	Cantidad
1	COOPREN	Renacimiento	33
2	COOSEMUSANFRA	San Andrés, San Francisco, Gómez	15
3	APROAGRO	San Andrés, San Francisco, Gómez	2
4	Otros	Renacimiento	20
	TOTAL		70

Se realizó entrevistas individuales a productores y productoras del distrito de Renacimiento y Bugaba, además de entrevistas directas a administrativos y miembros de la Junta Directiva de COOPREN. La presentación y discusión de resultados preliminares se hizo de forma participativa









con productores de Renacimiento, San Andrés, San Francisco, Gómez y miembros de COOPREN para verificar la información y hacer los ajustes necesarios a la información presentada (preliminares), conjuntamente con técnicos del IDIAP y el MIDA. El análisis de la información se hizo a través de Excel, utilizando la estadística descriptiva para el respectivo análisis de los datos.

#### Resultados

Hace más de 20 años, los productores encuestados de Renacimiento y Bugaba, se dedican a los cultivos de maíz y frijol-poroto, de los cuales el 74% tiene tierras propias y un 16% las alquilan para la siembra. En promedio, los productores dedican 5 hectáreas para maíz y 5 hectáreas para frijol-poroto, haciendo la rotación frijol—maíz para el uso de la tierra para ambos cultivos.

#### Características importantes del sistema de producción

#### Maíz

El 53% de los productores encuestados siembra la variedad criolla, preparan el suelo y realizan la siembra (hileras) de forma manual (95%). Los productores en su mayoría utilizan químicos para el control de malezas (98%) y para fertilizar (96%). Más del 85% de los productores indicó que recurren al control de plagas y enfermedades.

# Rendimiento y destino de la producción

Según los resultados de la investigación, el rendimiento promedio del maíz es de 20.73 qq/ha, siendo el 79% destinado a la venta (16.38qq) y un 19% para consumo (3.94qq), lo cual se muestra en la figura 1. Esto nos indica que son productores que se dedican a la producción de maíz con el objetivo de comercializarlo como grano húmedo o seco, lo que los hace ser productores cautivos para los compradores quienes les ofrecen un precio menor por las condiciones imperantes en la zona. Esto justifica aún más la adquisición de maquinaria para el agro procesamiento en la zona.









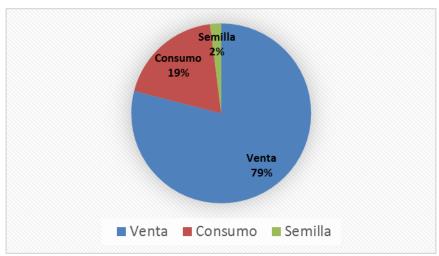


Figura 1. Distribución del rendimiento de maíz según su destino (qq/ha)

Entre los productores de maíz encuestados, se encontraron rendimientos desde 15qq/ha hasta 33qq/ha. Lo anterior puede ser atribuido a los diferentes niveles tecnológicos que tienen los productores de maíz (cuadro 2). Esto demuestra que el sistema de extensión dentro de esta zona es deficitario o no existe para los productores de la zona. Los rendimientos son excesivamente bajos ya que los agricultores indicaron que el maíz se sembraba y se esperaba la cosecha sin aplicación de tecnologías para el manejo del mismo.

Cuadro 2. Rendimientos promedios máximos y mínimos del maíz

Rendimiento promedio (qq/ha )	Rendimiento máximo (qq/ha)	Rendimiento mínimo (qq/ha)		
20.73 qq	33 qq	15 qq		

# **Frijol-Poroto**

A diferencia del maíz, el 53% de los productores encuestados señalaron que prefieren sembrar la variedad mejorada y el 47% prefiere la criolla. Más del 90% indicó que preparan el suelo y siembran (hileras) de forma manual; sin embargo, existe un pequeño porcentaje que siembra de forma mecanizada (13%). Esto es importante para la zona porque el % de agricultores utilizando la variedad mejorada va en aumento lo que demuestra que los agricultores se convencen cada día de las ventajas que muestran las variedades mejoradas cuando se compara a la variedad criolla.









El control de maleza se hace con químicos (97%), así como la fertilización (100%), señalando también el uso de algunos complementos foliares. Lo que aún no es claro para algunos productores es la recomendación de fertilización que hace el idiap en base a 20 años de experiencias en el tema de fertilización. Tema que deberá ser abordado por las siguientes fases del proyecto.

# Rendimiento y destino de la producción

El rendimiento promedio del frijol-poroto es de 33.5 qq/ha, siendo el 88% destinado a la venta (29.48 qq, un, 4% para consumo (1.34qq) y un 8% para semilla (2.68qq) lo cual se muestra en la figura 2. Al igual que en el sistema anterior se dedican a producir frijol para la venta, una pequeña parte queda para el autoconsumo y otra para la semilla de la siguiente siembra.

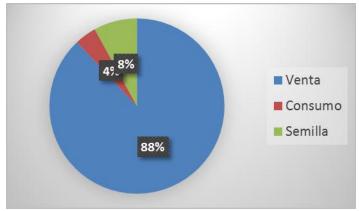


Figura 2. Distribución del rendimiento de frijol-poroto según su destino (qq/ha)

Entre los productores de frijol-poroto encuestados el rendimiento promedio es de 33.5 qq, el cual es un rendimiento promedio bueno para la zona y se encontraron rendimientos máximos de 60qq/ha y rendimientos mínimos de 12qq/ha (cuadro 3), los que hacen decrecer los rendimientos promedios de la zona. Al igual que en el maíz, lo anterior puede ser atribuido los diferentes niveles tecnológicos utilizados por los agricultores y agricultoras de la zona.

Cuadro 3. Rendimientos promedios máximos y mínimos del frijol-poroto

Rendimiento promedio (qq/ha )	Rendimiento máximo (qq/ha)	Rendimiento mínimo (qq/ha)		
33.5 qq	60 qq	12 qq		

#### Mercado de los productores encuestados









Tanto para la venta de maíz y frijol, los productores indicaron que venden su producción principalmente a COOPREN, Intermediarios y mercados locales (figura 3). El precio promedio de maíz es de B/.18.00/qq y de frijol-poroto es de B/.62.00/qq.



Figura 3. Mercados de los productores

#### Manejo postcosecha

Los productores encuestados conocen tecnologías de manejo postcosecha; sin embargo, solo el 53% de ellos indicó utilizarlas.

La figura 4, muestra las tecnologías señaladas como las más conocidas por los productores de maíz y frijol-poroto.

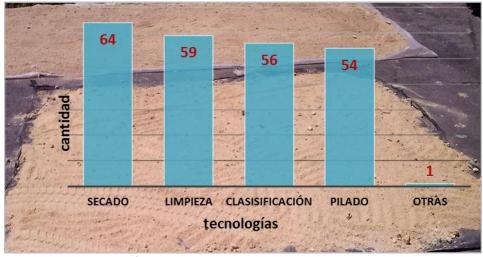


Figura 4. Tecnologías de manejo postcosecha conocidas por los productores









#### **Agroprocesamiento**

Con relación a las mejores prácticas de agro procesamiento, el 62% de los productores encuestados manifestó que las desconocían y el 38% que dijo sí conocerlas, señaló el clasificado por libra, empaque y empaque en finca como las prácticas que conocen. COOPREN, Sitón, Café Balboa, Zanetatos, Santa Clara y Piladora San Miguel, fueron identificadas por los productores como las empresas que brindan el servicio de agro procesamiento en la zona.

El 78% de los productores encuestados reconocen que existen beneficios con el uso de tecnología de agro procesamiento, mencionando los siguientes:

- ✓ Mayor ingreso por la producción
- √ Ahorro de tiempo
- ✓ Valor agregado al producto
- ✓ Mayor calidad en producción final

Sin embargo, existe un 22% que afirma no utilizar el servicio de agro procesamiento por las siguientes razones:

- √ No posee recurso para realizarlo
- ✓ Distancia (lejanía de su zona de producción a donde está la planta de Coopren)
- ✓ Insatisfacción por la maquinaria utilizada (rendimientos bajos)
- ✓ No conoce del tema
- ✓ Desconocen quién proporciona el servicio en el área
- ✓ Ahorro de dinero (si se realiza manualmente)
- ✓ Rendimiento bajo en producción

#### Perspectivas de los productores con respecto al servicio de agro procesamiento de COOPREN

Es importante resaltar, que el 89% de los productores encuestados, indicó que estarían dispuestos a utilizar el servicio de agro procesamiento prestado por COOPREN, en caso de que esta cooperativa mejore la eficiencia de sus equipos actuales. El 11% que no lo utilizaría a pesar que lo mejore, debido a los bajos rendimientos en sus parcelas y también por considerarse autosuficientes.

En este mismo sentido, existen factores que pueden influir en la decisión del productor para utilizar el servicio de agro procesamiento, siendo el costo del servicio, el factor primordial para los productores encuestados (figura 5).









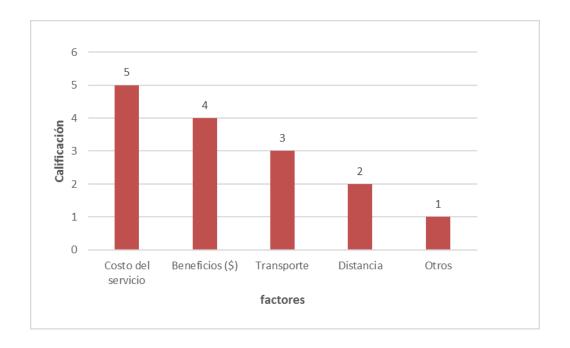


Figura 5. Factores que influyen en la decisión del productor para utilizar el agroprocesamiento

En cuanto a los servicios que los productores estarían dispuestos a utilizar de COOPREN, una vez sea mejorada la eficiencia de sus equipos, señalaron con mayor frecuencia la limpieza y secado de frijol y el pilado de maíz (figura 6). Sin embargo no deja de ser importante las labores de secado y pilado del maíz según indican los datos colectados.

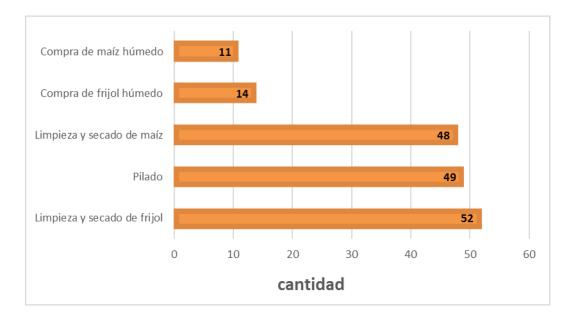










Figura 6. Servicios que los productores estarían dispuestos a utilizar de COOPREN una vez mejorado el servicio de agro procesamiento.

## <u>Servicio de Agro procesamiento – COOPREN</u>

La Cooperativa El Renacimiento, R.L, con más de 20 años de funcionamiento, se encuentra ubicada en Río Sereno, distrito de Renacimiento, provincia de Chiriquí. Actualmente cuenta con 100 socios activos, los cuales se dedican principalmente al cultivo de maíz y frijol.

COOPREN, brinda servicios de agro procesamiento, además de venta de maíz y frijol en granos, venta de maíz procesado, venta de insumos agrícolas, venta de plantones de café, entre otros. El servicio de agro procesamiento, es brindado a través de equipos comprados de segunda, lo cual no permite en la actualidad, brindar un servicio con eficiencia.



Figura 7. Piladora de maíz-Coopren

El cuadro 4, presenta un resumen de los equipos y capacidades del servicio de agro procesamiento de COOPREN.

Cuadro 4. Equipos y capacidades actuales del servicio de agroprocesamiento en COOPREN.

Maquinarias	Servicio	Tiempo	Procesan al día/qq	B/.12	Precio servicio/qq B/.	Socios utilizan el servicio
		1qq/hora				
Una piladora	Pilado de maíz	8horas	8	1	3.00	50%
Una clasificadora -	Limpieza y clasificación	20 qq/hora	160	3	2.00	20%









limpiadora	del grano	8 horas		
Una secadora y una				
brilladora	No está en función			

# Ingresos y Costos de la producción y agroprocesamiento-Coopren

Producción y venta de granos y semillas

Una de las actividades involucradas en el servicio de agroprocesamiento de Coopren, es la producción de venta de granos y semillas, lo cual lo realizan en el marco del convenio con IDIAP.



Figura 8. Parcela de producción de frijol-poroto de COOPREN

Producto de esta actividad, la cooperativa tiene rendimientos de 100qq, por la siembra de 4qq de poroto y de 200qq, por la siembra de 2qq de maíz. El precio de venta de la semilla de poroto es de B/.90.00/qq. En el caso del maíz, la mitad de la producción es procesada para ser vendida a un precio de B/.40.00/qq. Los ingresos brutos por esta actividad representan un aproximado de B/. 13600.00 (cuadro 5).

Cuadro 5. Ingresos por la producción y venta de granos y semillas-Coopren









			Granos sin procesar			Granos procesados			
Rubro	Cantidad sembrada en qq	Rendimiento total	Cantidad vendida	Precio venta/	Ingreso Bruto	Cantidad vendida en qq	Precio venta	Ingreso bruto	Total Ingresos Brutos
Poroto	4	100	100	90	9000	0			9000
Maíz	2	200	100	18	1800	70	40	2800	4600
					10800			2800	13600

Fuente: Libros de COOPREN y entrevista con la gerencia.

El costo de producción y agro procesamiento de esta actividad asciende aproximadamente a B/.7110.00, representando un Ingreso Neto aproximado de B/.6490.00 (cuadro 6).

Cuadro 6. Costos por la producción y venta de granos y semillas-COOPREN

	Costos				
	Cultivo	Agroproc.	Costo total	Ingreso Neto	
Poroto	4700		4700	4300	
Maíz	1500	910	2410	2190	
	6200	910	7110	6490	

Fuente: Libros de Coopren y entrevista con la gerencia.

Servicio de agro procesamiento

# <u>Ingresos</u>

La cooperativa presta el servicio de clasificación y limpieza de frijol y el servicio de pilado de maíz. Los ingresos por esta actividad se presentan en el cuadro 7.

Cuadro 7. Ingresos por el servicio de agro procesamiento -COOPREN









ENTREVISTA DIRECTIVOS DE COOPREN						TE: LIB	ROS DE EN	
Rubro	qq recibidos por época	limpieza de grano/qq	Precio pilado/qq	Ingreso Bruto B/.	qq procesados promedio/ mes	Ingreso Mensual B/.	Ingreso/año B/.	Observación
Frijol	300	2	0	600	105	210		Se presta el servicio tres meses al año.
Maíz	525	0	3	1575	44	131	550	Se presta el servicio todo el año.
				2175		341	2202	

Fuente: Libros de Coopren y entrevista con la gerencia.

Adicional a los ingresos anteriores, también se debe considerar los ingresos por la venta de pulidura de maíz, las cuales tienen un rendimiento de 30lb por quintal. La planta procesadora recibe en toda la época, un aproximado de 1425 qq de maíz, lo que representa alrededor de 427.5 qq de pulidura. El precio de venta es de B/.12.00/qq, representando para la cooperativa un ingreso promedio de B/.5130.00, asumiendo que se vende totalmente.

#### **Costos**

No existe un registro contable sobre los costos, separado por servicios de agro procesamiento; sin embargo, según datos obtenidos por entrevistas a la gerencia y administrativos de la cooperativa, corroborados con los registros de los libros contables, se puedo conocer que los ingresos por el servicio de agro procesamiento, incluyendo los registrados por la venta de granos y semillas, así como también la venta de pulidura, no cubren los costos del proceso ni los gastos administrativos de la planta procesadora. Esto es debido al uso de equipos ineficientes para el pilado del maíz y la no existencia de una secadora funcional para el caso del maíz.

El cuadro 8 muestra un resumen de los ingresos y costos de la producción de semillas y del agro procesamiento.

Cuadro 8. Resumen de Ingresos y costos por las actividades de producción y servicio de agro procesamiento -COOPREN

Actividad	В/.
A. Ingresos	15769.00









Servicio de Limpiar granos	600.00
Servicio Pilado de Maíz	1575.00
Venta de Pulidura	5130.00
Venta de maíz pilado (promedio venta mensual B/.705.00)	8464.00
B. Costos	
Costos promedios por año de agroprocesamiento (B/.1600.00/mes).	19200.00
Pérdida (A-B)	3431.00

Fuente: Libros de COOPREN y entrevista con la gerencia.

# <u>Limitaciones en la prestación del servicio de agro procesamiento de COOPREN</u>

Desde la perspectiva de COOPREN, el servicio de agro procesamiento no es eficiente porque tienen las siguientes limitaciones:

- 1. Equipo actual ineficiente por el bajo rendimiento al procesar.
- 2. Comercialización (no cuentan con registro sanitario ni los documentos para ampliar su mercado).
- 3. Falta de materia prima. No es fácil obtener maíz, es más fácil obtener frijol.
- 4. Los productores no cumplen con los requisitos (baja calidad del grano).
- 5. Difícil financiamiento para inversiones en la cooperativa.
- 6. No cuentan con transporte para salir a vender fuera del local.
- 7. Falta infraestructura más amplia para el acopio.

# **Conclusiones y Recomendaciones**

A pesar de que hace más de 20 años, los productores de maíz y frijol-poroto de Renacimiento y Bugaba, se dedican a estos cultivos, existen diferencias en sus niveles tecnológicos de producción, lo cual se ve reflejado en los números de rendimientos de ambos rubros. Es importante que los sistemas de extensión agrícola tengan mayor presencia en la región y que sean más eficientes.









Solo el 53% de los productores encuestados utiliza tecnologías de manejo postcosecha y el 68% conoce sobre mejores prácticas de agro procesamiento, pero solo el 21% las utiliza.

Los ingresos por el servicio de agro procesamiento de COOPREN, no cubren los costos de producción de la actividad, ya que el servicio se presta con equipos ineficientes. Solo el 50% de los productores socios de la cooperativa, utilizan el servicio de pilado de maíz y el 20%, el servicio de clasificación y limpieza de granos.

Se hace necesario que la cooperativa mejore su servicio de agro procesamiento, reemplazando los equipos actuales por equipos de mayor capacidad. Lo anterior permitirá atraer no solo a más socios, sino también a otros productores que demanden dicho servicio.

Una vez instalados los nuevos equipos en COOPREN, se requiere de un análisis detallado por servicio (costos e ingresos) y un análisis DUPONT, el cual relaciona los estados de resultados con el balance general de la empresa, con la finalidad de comparar el margen de ganancia o beneficio que la empresa tiene, antes y después de puesta en marcha la nueva tecnología. Posteriormente se debe calcular el punto de equilibrio de producción en la planta de procesamiento con el nuevo equipo, con el objetivo de que la cooperativa conozca a partir de qué punto se obtienen ganancias y desde qué punto se producirán las pérdidas.

Se recomienda a COOPREN, hacer un estudio de mercado para conocer la demanda actual y potencial del servicio de agro procesamiento en la región, así como también la disposición de materia prima, enmarcando todas estas actividades dentro de un Plan de Negocios.

# PROYECTO: DIFUSIÓN DE TECNOLOGÍA PARA EL AGROPROCESAMIENTO DEL GRANO COMERCIAL DE FRIJOL Y MAÍZ: SECADO Y PILADO, EN EL DISTRITO DE RENACIMIENTO, PROVINCIA DE CHIRIQUÍ

Liliam Marquínez, M.Sc. Emigdio Rodríguez, M.Sc.; Ing. Moisés Rovira, Ing. Rosselyn Rivera.

#### **Antecedentes**

La Provincia de Chiriquí está situada en el extremo occidental de Panamá, en la frontera con Costa Rica. Su población se estima en 416,873 personas, de acuerdo al Censo Nacional de 2010, su superficie es de 6,490.9 km2. Chiriquí es una provincia rural y agrícola, con el 55% de la población en áreas rurales; su capital es el Distrito de David y la división política-administrativa indica la existencia de 13 distritos y 91 corregimientos.

La Occidental provincia de Chiriquí ha sido tradicionalmente una región agropecuaria por excelencia, favorecida por su diversidad climática y riqueza edafológica; esta riqueza natural y









vocación productiva, le ha permitido al sector primario desempeñar funciones fundamentales, tales como: 1. ser un factor clave de seguridad alimentaria, como principal productora de importantes rubros para el consumo nacional y bastas comunidades de la región que viven básicamente de una agricultura de subsistencia, con limitados excedentes comercializados localmente; 2. Generador de empleos para la provincia; y 3. Generador de ingresos para la economía regional.

La actividad agrícola, es una actividad llevada a cabo por muchos productores, particularmente, pequeños y medianos; y por empresas asociativas (cooperativas), de hecho según el Censo Agropecuario del 2011, la provincia contaba con 35,045 productores agropecuarios; logrando de esta manera, hacer más equitativa la actividad productiva.

El área de influencia del proyecto, se ubica en el sub-espacio regional de la Zona Occidental Alta de la provincia de Chiriquí, que abarca a los distritos de: Renacimiento y Bugaba; los cuales poseen condiciones climáticas comunes que van de caliente a temperaturas agradables, con abundante precipitación durante todo el año, variado relieve, suelos fértiles y profundos. El distrito de Renacimiento tiene una población de 20,524 habitantes, según el Censo del 2010, y ocupa un territorio de 529 km2.

Más del 85% de la superficie de poroto sembrada a nivel nacional, se concentra en la provincia de Chiriquí, de acuerdo al censo agropecuario del 2011, la superficie sembrada era de 11,176.73 ha., mientras que para maíz correspondían 8,219.71 ha; con alrededor de 2,000 productores, que producen maíz y frijol/poroto, alcanzando una producción promedio de 140,000 qq de maíz a chuzo con tecnología y 80,000 qq de poroto.

Las producciones de estos granos son comercializados a través de intermediarios directamente en las fincas, al momento de la cosecha, lo que ocasiona que estos impongan precios por debajo del que ofrece el mercado, afectando los ingresos de las familias; explicado esto en parte, a la baja capacidad de los pequeños productores, tanto de forma individual como asociativa para comercializar su producción y en aprovechar adecuadamente los volúmenes de producción logrados, por no contar con las tecnologías adecuadas para procesar el grano y agregarle valor a su producción, incidiendo en que los productores reciban mayores ingresos y mejoren su calidad de vida. Los pequeños productores de maíz y frijol/poroto, del total de su producción destinan el 10% para consumo, 20% para semilla y 70% para la venta. Este dato deberá ser corroborado por el estudio de la línea basal que se desarrollará dentro del proyecto.

En la actualidad, la venta de maíz en grano, presenta problemas para su comercialización, debido a la importación de maíz proveniente de otros puntos del mundo. Adicional el maíz que se produce en la región de Renacimiento se obtiene su cosecha principalmente en los meses de agosto y septiembre los cuales son los mas lluviosos del año en esa región del país. El maíz debe ser secado y









luego pilado convirtiendo en una alternativa para que las asociaciones de productores le agreguen valor y puedan comercializar más fácilmente su producción.

En el Taller de Demandas Tecnológicas de los rubros de frijol/poroto y maíz, los pequeños productores indicaron que en las zonas de producción de frijol/poroto y maíz, existen cuellos de botella dentro de los cuales se indicó como prioritario la dificultad de acceso a los mercados, debido al poco y en todo caso inadecuado manejo post cosecha del grano comercial, repercutiendo esto a su vez en la capacidad de las organizaciones para aprovechar y agregarle valor al cultivo. El maíz se cosecha en el mes de agosto cuando las lluvias que se dan en el área son abundantes, por lo cual se presenta un alto contenido de humedad en el grano, lo que obliga a un secado rápido con energía solar o su venta húmeda, lo que provoca que el precio pagado al agricultor sea aún menor.

La Cooperativa de Servicios Múltiples El Renacimiento, R.L. socio estratégico de este proyecto, ubicada en el distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí, posee un edificio propio e instalaciones para una planta de agro procesamiento, sin embargo, no cuentan con los equipos adecuados para el secado y procesamiento del maíz, lo que hace que el proceso sea totalmente ineficiente. Las innovaciones tecnológicas propuestas reforzaran el trabajo que actualmente desarrollan con muchas dificultades y con un nivel de eficiencia muy bajo.

La Cooperativa, cuenta con algunos equipos que pueden ser adaptados para el mejor aprovechamiento de los mismos, como lo son un elevador y horno de secado, así como una prelimpiadora y brilladora de grano. Esto completara el ciclo para un adecuado procesamiento de los granos, permitiéndole a la Cooperativa brindar nuevos productos y servicios a sus asociados y clientes, repercutiendo en un incremento de los niveles de ingresos de los productores asociados, y por ende una mejor calidad de vida.

Haciéndose necesario desarrollar procesos iniciales de secado y pilado del grano de maíz, que mejore e incremente los ingresos a cada productor, para lo cual se propone la incorporación de una secadora columnar fija para el secado del grano comercial de maíz y frijol/poroto y una piladora de maíz que permitirá una mayor relación costo beneficio, ya que los consumidores panameños utilizan el maíz de forma pilada, para hacer las tortillas, tamales, y otros alimentos, que forman parte de la dieta de los mismos. La planta instalada y funcionando, les permitirá a los agricultores organizados ofrecer al consumidor, frijol empacado de alta calidad y maíz en grano y pilado para su consumo; mejorando la calidad de vida de los pequeños productores quienes contaran con una nueva alternativa tecnológica de agregación de valor a su producción.

# Objetivo de la Línea Basal









La Línea Basal del proyecto tiene como objetivo proporcionar información de la situación actual (antes de la intervención) de los productores de maíz y frijol-poroto de Renacimiento y Bugaba en la provincia de Chiriquí.

Lo anterior se hace con base en los indicadores establecidos por el proyecto, con la finalidad de poder medir, al terminar esta fase del proyecto, las metas alcanzadas a través de la difusión de tecnologías de agroprocesamiento, no solo en la Cooperativa El Renacimiento R.L. (COOPREN), sino también en los productores de la región.

# Indicadores del proyecto

- ✓ Al menos 350 productores miembros de la Red de Innovación Tecnológica de Maíz y Frijol, conocen la tecnologías de manejo post cosecha del grano (secado y pilado)
- ✓ Al menos 2,000 productores se benefician del agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz en los Distritos de Renacimiento y Bugaba, así como sus familias, en las zonas de influencia del Proyecto, sean miembros o no de la Red de Innovación Tecnológica.
- ✓ Los agricultores asociados a la Cooperativa incrementan sus ingresos en al menos un 10%, de acuerdo a la relación beneficio costo del proceso.
- ✓ Información técnica del agro procesamiento difundida entre los productores beneficiarios del proyecto.
- ✓ Al menos 65 productores miembros de la Red, son capacitados en las mejores prácticas para el manejo post cosecha del grano de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 350 productores organizados y que forman parte de la Red, conocen en la práctica el uso de las tecnologías para el agro procesamiento del grano de maíz y frijol.
- ✓ Al menos 1 organización adquiere tecnología para completar el servicio colectivo de agro procesamiento de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 2,000 productores tienen acceso al servicio de agro procesamiento del grano comercial de frijol y maíz.
- ✓ Al menos 7 intercambios de experiencias entre las organizaciones miembros de la Red, en el uso y beneficio de la tecnología; a través de las cuales COOPREN R.L., difundirá masivamente los conocimientos adquiridos.

# Metodología

La investigación se desarrolló en el distrito de Renacimiento y Bugaba, con la participación de los productores miembros de las asociaciones que forman parte del proyecto. Además se realizó encuestas a productores que no forman parte del proyecto, como grupos testigos de la investigación.









Para elaborar el formato de encuestas, se hizo un borrador inicial, el cual fue sometido a consideración de los productores líderes de las asociaciones del proyecto y técnicos del IDIAP, durante reunión realizada en Río Sereno.

Una vez hechos los ajustes al instrumento de trabajo, se seleccionó la muestra con base en una población de 350 productores. Con un nivel de confianza del 90%, la muestra total para la investigación fue de 70 productores. Las 70 encuestas fueron distribuidas dela siguiente forma:

Cuadro 1. Distribución de la muestra por organización y localidad.

	Asociación	Localidad	Cantidad
1	COOPREN	Renacimiento	33
2	COOSEMUSANFRA	San Andrés, San Francisco, Gómez	15
3	APROAGRO	San Andrés, San Francisco, Gómez	2
4	Otros	Renacimiento	20
	TOTAL		70

Se realizó entrevistas individuales a productores y productoras del distrito de Renacimiento y Bugaba, además de entrevistas directas a administrativos y miembros de la Junta Directiva de COOPREN. La presentación y discusión de resultados preliminares se hizo de forma participativa con productores de Renacimiento, San Andrés, San Francisco, Gómez y miembros de COOPREN para verificar la información y hacer los ajustes necesarios a la información presentada (preliminares), conjuntamente con técnicos del IDIAP y el MIDA. El análisis de la información se hizo a través de Excel, utilizando la estadística descriptiva para el respectivo análisis de los datos.

### Resultados

Hace más de 20 años, los productores encuestados de Renacimiento y Bugaba, se dedican a los cultivos de maíz y frijol-poroto, de los cuales el 74% tiene tierras propias y un 16% las alquilan para la siembra. En promedio, los productores dedican 5 hectáreas para maíz y 5 hectáreas para frijol-poroto, haciendo la rotación frijol—maíz para el uso de la tierra para ambos cultivos.

Características importantes del sistema de producción

#### Maíz









El 53% de los productores encuestados siembra la variedad criolla, preparan el suelo y realizan la siembra (hileras) de forma manual (95%). Los productores en su mayoría utilizan químicos para el control de malezas (98%) y para fertilizar (96%). Más del 85% de los productores indicó que recurren al control de plagas y enfermedades.

# Rendimiento y destino de la producción

Según los resultados de la investigación, el rendimiento promedio del maíz es de 20.73 qq/ha, siendo el 79% destinado a la venta (16.38qq) y un 19% para consumo (3.94qq), lo cual se muestra en la figura 1. Esto nos indica que son productores que se dedican a la producción de maíz con el objetivo de comercializarlo como grano húmedo o seco, lo que los hace ser productores cautivos para los compradores quienes les ofrecen un precio menor por las condiciones imperantes en la zona. Esto justifica aún más la adquisición de maquinaria para el agro procesamiento en la zona.

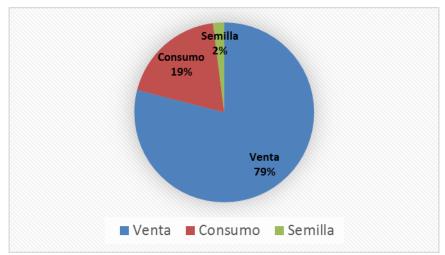


Figura 1. Distribución del rendimiento de maíz según su destino (qq/ha)

Entre los productores de maíz encuestados, se encontraron rendimientos desde 15qq/ha hasta 33qq/ha. Lo anterior puede ser atribuido a los diferentes niveles tecnológicos que tienen los productores de maíz (cuadro 2). Esto demuestra que el sistema de extensión dentro de esta zona es deficitario o no existe para los productores de la zona. Los rendimientos son excesivamente bajos ya que los agricultores indicaron que el maíz se sembraba y se esperaba la cosecha sin aplicación de tecnologías para el manejo del mismo.

Cuadro 2. Rendimientos promedios máximos y mínimos del maíz

Rendimiento promedio	Rendimiento máximo	Rendimiento mínimo
(qq/ha )	(qq/ha)	(qq/ha)
20.73 qq	33 qq	15 qq









# **Frijol-Poroto**

A diferencia del maíz, el 53% de los productores encuestados señalaron que prefieren sembrar la variedad mejorada y el 47% prefiere la criolla. Más del 90% indicó que preparan el suelo y siembran (hileras) de forma manual; sin embargo, existe un pequeño porcentaje que siembra de forma mecanizada (13%). Esto es importante para la zona porque el % de agricultores utilizando la variedad mejorada va en aumento lo que demuestra que los agricultores se convencen cada día de las ventajas que muestran las variedades mejoradas cuando se compara a la variedad criolla.

El control de maleza se hace con químicos (97%), así como la fertilización (100%), señalando también el uso de algunos complementos foliares. Lo que aún no es claro para algunos productores es la recomendación de fertilización que hace el idiap en base a 20 años de experiencias en el tema de fertilización. Tema que deberá ser abordado por las siguientes fases del proyecto.

## Rendimiento y destino de la producción

El rendimiento promedio del frijol-poroto es de 33.5 qq/ha, siendo el 88% destinado a la venta (29.48 qq, un, 4% para consumo (1.34qq) y un 8% para semilla (2.68qq) lo cual se muestra en la figura 2. Al igual que en el sistema anterior se dedican a producir frijol para la venta, una pequeña parte queda para el autoconsumo y otra para la semilla de la siguiente siembra.

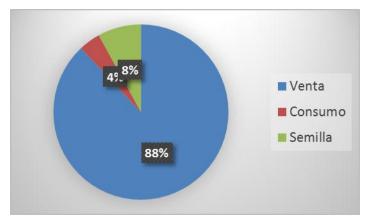


Figura 2. Distribución del rendimiento de frijol-poroto según su destino (qq/ha)

Entre los productores de frijol-poroto encuestados el rendimiento promedio es de 33.5 qq, el cual es un rendimiento promedio bueno para la zona y se encontraron rendimientos máximos de 60qq/ha y rendimientos mínimos de 12qq/ha (cuadro 3), los que hacen decrecer los rendimientos









promedios de la zona. Al igual que en el maíz, lo anterior puede ser atribuido los diferentes niveles tecnológicos utilizados por los agricultores y agricultoras de la zona.

Cuadro 3. Rendimientos promedios máximos y mínimos del frijol-poroto

Rendimiento promedio (qq/ha )	Rendimiento máximo (qq/ha)	Rendimiento mínimo (qq/ha)
33.5 qq	60 qq	12 qq

## Mercado de los productores encuestados

Tanto para la venta de maíz y frijol, los productores indicaron que venden su producción principalmente a COOPREN, Intermediarios y mercados locales (figura 3). El precio promedio de maíz es de B/.18.00/qq y de frijol-poroto es de B/.62.00/qq.



Figura 3. Mercados de los productores

# Manejo postcosecha

Los productores encuestados conocen tecnologías de manejo postcosecha; sin embargo, solo el 53% de ellos indicó utilizarlas.

La figura 4, muestra las tecnologías señaladas como las más conocidas por los productores de maíz y frijol-poroto.









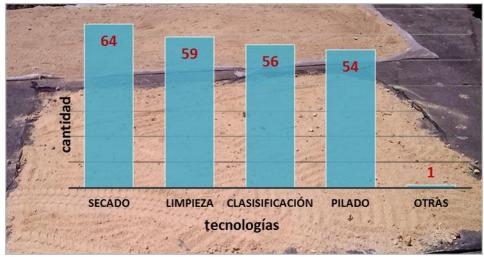


Figura 4. Tecnologías de manejo postcosecha conocidas por los productores

#### **Agroprocesamiento**

Con relación a las mejores prácticas de agro procesamiento, el 62% de los productores encuestados manifestó que las desconocían y el 38% que dijo sí conocerlas, señaló el clasificado por libra, empaque y empaque en finca como las prácticas que conocen. COOPREN, Sitón, Café Balboa, Zanetatos, Santa Clara y Piladora San Miguel, fueron identificadas por los productores como las empresas que brindan el servicio de agro procesamiento en la zona.

El 78% de los productores encuestados reconocen que existen beneficios con el uso de tecnología de agro procesamiento, mencionando los siguientes:

- ✓ Mayor ingreso por la producción
- √ Ahorro de tiempo
- √ Valor agregado al producto
- Mayor calidad en producción final

Sin embargo, existe un 22% que afirma no utilizar el servicio de agro procesamiento por las siguientes razones:

- ✓ No posee recurso para realizarlo
- ✓ Distancia (lejanía de su zona de producción a donde está la planta de Coopren)
- ✓ Insatisfacción por la maquinaria utilizada (rendimientos bajos)
- ✓ No conoce del tema
- ✓ Desconocen quién proporciona el servicio en el área
- ✓ Ahorro de dinero (si se realiza manualmente)
- ✓ Rendimiento bajo en producción









## Perspectivas de los productores con respecto al servicio de agro procesamiento de COOPREN

Es importante resaltar, que el 89% de los productores encuestados, indicó que estarían dispuestos a utilizar el servicio de agro procesamiento prestado por COOPREN, en caso de que esta cooperativa mejore la eficiencia de sus equipos actuales. El 11% que no lo utilizaría a pesar que lo mejore, debido a los bajos rendimientos en sus parcelas y también por considerarse autosuficientes.

En este mismo sentido, existen factores que pueden influir en la decisión del productor para utilizar el servicio de agro procesamiento, siendo el costo del servicio, el factor primordial para los productores encuestados (figura 5).

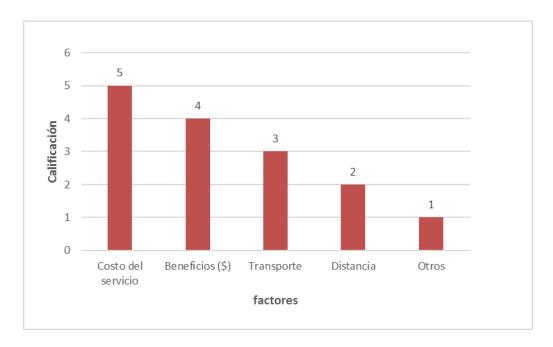


Figura 5. Factores que influyen en la decisión del productor para utilizar el agroprocesamiento

En cuanto a los servicios que los productores estarían dispuestos a utilizar de COOPREN, una vez sea mejorada la eficiencia de sus equipos, señalaron con mayor frecuencia la limpieza y secado de frijol y el pilado de maíz (figura 6). Sin embargo no deja de ser importante las labores de secado y pilado del maíz según indican los datos colectados.









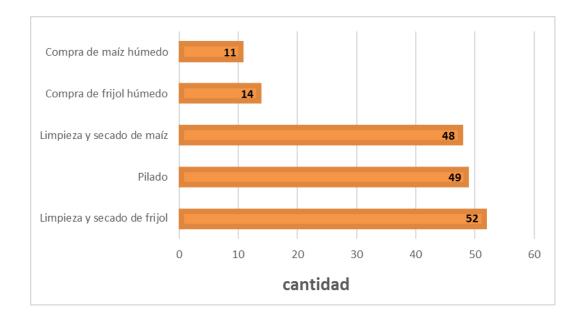


Figura 6. Servicios que los productores estarían dispuestos a utilizar de COOPREN una vez mejorado el servicio de agro procesamiento.

#### Servicio de Agro procesamiento - COOPREN

La Cooperativa El Renacimiento, R.L, con más de 20 años de funcionamiento, se encuentra ubicada en Río Sereno, distrito de Renacimiento, provincia de Chiriquí. Actualmente cuenta con 100 socios activos, los cuales se dedican principalmente al cultivo de maíz y frijol.

COOPREN, brinda servicios de agro procesamiento, además de venta de maíz y frijol en granos, venta de maíz procesado, venta de insumos agrícolas, venta de plantones de café, entre otros. El servicio de agro procesamiento, es brindado a través de equipos comprados de segunda, lo cual no permite en la actualidad, brindar un servicio con eficiencia.











Figura 7. Piladora de maíz-Coopren

El cuadro 4, presenta un resumen de los equipos y capacidades del servicio de agro procesamiento de COOPREN.

Cuadro 4. Equipos y capacidades actuales del servicio de agroprocesamiento en COOPREN.

Maquinarias	Servicio	Tiempo	Procesan al día/qq	_	Precio servicio/qq B/.	Socios utilizan el servicio
		1qq/hora				
Una piladora	Pilado de maíz	8horas	8	1	3.00	50%
Una clasificadora -	Limpieza y clasificación	20 qq/hora				
limpiadora	del grano	8 horas	160	3	2.00	20%
Una secadora y una						
brilladora	No está en función					

#### Ingresos y Costos de la producción y agroprocesamiento-Coopren

Producción y venta de granos y semillas

Una de las actividades involucradas en el servicio de agroprocesamiento de Coopren, es la producción de venta de granos y semillas, lo cual lo realizan en el marco del convenio con IDIAP.











Figura 8. Parcela de producción de frijol-poroto de COOPREN

Producto de esta actividad, la cooperativa tiene rendimientos de 100qq, por la siembra de 4qq de poroto y de 200qq, por la siembra de 2qq de maíz. El precio de venta de la semilla de poroto es de B/.90.00/qq. En el caso del maíz, la mitad de la producción es procesada para ser vendida a un precio de B/.40.00/qq. Los ingresos brutos por esta actividad representan un aproximado de B/. 13600.00 (cuadro 5).

Cuadro 5.Ingresos por la producción y venta de granos y semillas-Coopren

			Granos sin procesar			Granos procesados			
				C		Cantidad			Total
	Cantidad	Rendimiento	Cantidad	Precio	Ingreso	vendida en	Precio	Ingreso	Ingresos
Rubro	sembrada en qq	total	vendida	venta/	Bruto	qq	venta	bruto	Brutos
Poroto	4	100	100	90	9000	0			9000
Maíz	2	200	100	18	1800	70	40	2800	4600
					10800			2800	13600

Fuente: Libros de COOPREN y entrevista con la gerencia.

El costo de producción y agro procesamiento de esta actividad asciende aproximadamente a B/.7110.00, representando un Ingreso Neto aproximado de B/.6490.00 (cuadro 6).

Cuadro 6. Costos por la producción y venta de granos y semillas-COOPREN



E-mail: <u>marieth-0509@hotmail.com</u> Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







	Costos de producción B/.						
	Cultivo	Agroproc.	Costo total	Ingreso Neto			
Poroto	4700		4700	4300			
Maíz	1500	910	2410	2190			
	6200	910	7110	6490			

Fuente: Libros de Coopren y entrevista con la gerencia.

Servicio de agro procesamiento

#### <u>Ingresos</u>

La cooperativa presta el servicio de clasificación y limpieza de frijol y el servicio de pilado de maíz. Los ingresos por esta actividad se presentan en el cuadro 7.

Cuadro 7. Ingresos por el servicio de agro procesamiento -COOPREN

	and the sign of th								
ENT	ENTREVISTA DIRECTIVOS DE					<b>FUEN</b>	ΓE: LIB	ROS DE	
COOPREN							OOPR	EN	
Rubro	qq recibidos por época	limpieza de grano/qq	Precio pilado/qq	Ingreso Bruto B/.	qq procesados promedio/ mes	Ingreso Mensual B/.	Ingreso/año B/.	Observación	
Frijol	300	2	0	600	105	210		Se presta el servicio tres meses al año.	
Maíz	525	0	3	1575	44	131		Se presta el servicio todo el año.	
				2175		341	2202		

Fuente: Libros de Coopren y entrevista con la gerencia.

Adicional a los ingresos anteriores, también se debe considerar los ingresos por la venta de pulidura de maíz, las cuales tienen un rendimiento de 30lb por quintal. La planta procesadora recibe en toda la época, un aproximado de 1425 qq de maíz, lo que representa alrededor de 427.5 qq de pulidura. El precio de venta es de B/.12.00/qq, representando para la cooperativa un ingreso promedio de B/.5130.00, asumiendo que se vende totalmente.

#### <u>Costos</u>



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







No existe un registro contable sobre los costos, separado por servicios de agro procesamiento; sin embargo, según datos obtenidos por entrevistas a la gerencia y administrativos de la cooperativa, corroborados con los registros de los libros contables, se puedo conocer que los ingresos por el servicio de agro procesamiento, incluyendo los registrados por la venta de granos y semillas, así como también la venta de pulidura, no cubren los costos del proceso ni los gastos administrativos de la planta procesadora. Esto es debido al uso de equipos ineficientes para el pilado del maíz y la no existencia de una secadora funcional para el caso del maíz.

El cuadro 8 muestra un resumen de los ingresos y costos de la producción de semillas y del agro procesamiento.

Cuadro 8. Resumen de Ingresos y costos por las actividades de producción y servicio de agro procesamiento -COOPREN

Actividad	В/.
C. Ingresos	15769.00
Servicio de Limpiar granos	600.00
Servicio Pilado de Maíz	1575.00
Venta de Pulidura	5130.00
Venta de maíz pilado (promedio venta mensual B/.705.00)	8464.00
D. Costos	
Costos promedios por año de agroprocesamiento (B/.1600.00/mes).	19200.00
Pérdida (A-B)	3431.00

Fuente: Libros de COOPREN y entrevista con la gerencia.

Limitaciones en la prestación del servicio de agro procesamiento de COOPREN



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







Desde la perspectiva de COOPREN, el servicio de agro procesamiento no es eficiente porque tienen las siguientes limitaciones:

- 8. Equipo actual ineficiente por el bajo rendimiento al procesar.
- 9. Comercialización (no cuentan con registro sanitario ni los documentos para ampliar su mercado).
- 10. Falta de materia prima. No es fácil obtener maíz, es más fácil obtener frijol.
- 11. Los productores no cumplen con los requisitos (baja calidad del grano).
- 12. Difícil financiamiento para inversiones en la cooperativa.
- 13. No cuentan con transporte para salir a vender fuera del local.
- 14. Falta infraestructura más amplia para el acopio.

# **Conclusiones y Recomendaciones**

A pesar de que hace más de 20 años, los productores de maíz y frijol-poroto de Renacimiento y Bugaba, se dedican a estos cultivos, existen diferencias en sus niveles tecnológicos de producción, lo cual se ve reflejado en los números de rendimientos de ambos rubros. Es importante que los sistemas de extensión agrícola tengan mayor presencia en la región y que sean más eficientes.

Solo el 53% de los productores encuestados utiliza tecnologías de manejo postcosecha y el 68% conoce sobre mejores prácticas de agro procesamiento, pero solo el 21% las utiliza.

Los ingresos por el servicio de agro procesamiento de COOPREN, no cubren los costos de producción de la actividad, ya que el servicio se presta con equipos ineficientes. Solo el 50% de los productores socios de la cooperativa, utilizan el servicio de pilado de maíz y el 20%, el servicio de clasificación y limpieza de granos.

Se hace necesario que la cooperativa mejore su servicio de agro procesamiento, reemplazando los equipos actuales por equipos de mayor capacidad. Lo anterior permitirá atraer no solo a más socios, sino también a otros productores que demanden dicho servicio.

Una vez instalados los nuevos equipos en COOPREN, se requiere de un análisis detallado por servicio (costos e ingresos) y un análisis DUPONT, el cual relaciona los estados de resultados con el balance general de la empresa, con la finalidad de comparar el margen de ganancia o beneficio que la empresa tiene, antes y después de puesta en marcha la nueva tecnología. Posteriormente se debe calcular el punto de equilibrio de producción en la planta de procesamiento con el nuevo equipo, con el objetivo de que la cooperativa conozca a partir de qué punto se obtienen ganancias y desde qué punto se producirán las pérdidas.









Se recomienda a COOPREN, hacer un estudio de mercado para conocer la demanda actual y potencial del servicio de agro procesamiento en la región, así como también la disposición de materia prima, enmarcando todas estas actividades dentro de un Plan de Negocios.

#### **ANEXO 2**



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







# MANUAL DE BUENAS PRÁCTICAS DE MANUFACTURA EN EL PROCESAMIENTO DE GRANOS (FRIJOL Y MAÍZ) PARA CONSUMO HUMANO

Cooperativa de Productores de Renacimiento

**COOPREN R.L** 

Moisés Rovira Emigdio Rodríguez

#### Contenido



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







#### **CONTENIDO**

	INTRODUCCIÓN	5
• In	ntroducción a las buenas prácticas de manufactura5	
• De	efinición de buenas prácticas de manufactura6	
• Ve	entajas de la adopción de las BPM6	
• In	nportancia de los granos en Panamá7	
CAP	PITULO I	
	Objetivos	7
	npo de aplicación de las BPMs7	
1.	En función de la cadena de producción de granos7	
2.	En función de las distintas áreas de proceso dentro de la planta7	
Pun	ntos de control8	
	Referencias	3
	• Técnicas	
	• Normativas	
CAP	PITULO II	
Req	quisitos para el funcionamiento9	
	1. Controles	g
	2. Instalaciones	g
	3. Recepción	g
	4. Almacenamiento	10
	5. Mantenimiento de equipos	10
	6. Entrenamiento e higiene personal	10
	7. Limpieza y desinfección	10
	8. Control de plagas	10
	9. Rechazo de productos	11
CAP	PITULO III Abastecimiento de materias primas	11
	Abasteciiiileiito de iliaterias priillas	11
CAF	PITULO IV	
	Características y necesidades de infraestructura y recursos	11



E-mail: <u>marieth-0509@hotmail.com</u> Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







	1. Ambiente de trabajo	12
	a. Aspectos generales	12
	b. Edificios e instalaciones	12
	c. Pisos	13
	d. Ventilación y ventanas	13
	e. Alumbrado	13
	f. Bodegas o almacenes	13
	g. Áreas de producción	13
	h. Áreas comunes (comedor, baños y servicios de primeros auxilio	s)14
	i. Recipientes de basura	14
	j. Iluminación	14
	2. Maquinarias y equipos	14
	a. Maquinarias y equipos básicos para una planta de procesamiento de gr	anos 14
	b. Materiales	15
	c. Distribución de planta	16
	d. Mantenimiento	16
	3. Disposiciones de seguridad de una planta de procesamiento de grand	os17
	a. Aspectos generales	17
	b. Equipo de protección personal	17
	c. Competencias del personal	18
	1. Aspectos generales	18
	2. Higiene y presentación personal	18
	3. Vestuario	18
	4. Motivación, calificación y capacitación del personal	18
CAPITULO V		
	Procesamiento de granos	19
	Materias primas	19
	Frijol y maíz	21
	1. Muestreo	22
	a. Método de muestreo en medios de transporte	24
	b. Método de muestreo de estibas de sacos	24









	2.	Limpieza	24
		a. Método de limpieza para granos por medio de zarandas mecánicas	25
	3.	Secado	25
		a. Pasos del método de secado de granos	26
	4.	Clasificado	27
	5.	Empaque y presentación	27
		a. Granos para expendio al por mayor	28
		b. Granos para expendio al detal	28
6.	Almace	enamiento29	
CAPITULO V	I		
	Produ	ictos y características	29
	1.	Granos limpios	29
	2.	Granos limpios, secos y clasificados	29
	3.	Granos empacados	30
	4.	Maíz pilado	30
	5.	Pulidura	30
CAPITULO V	II		
nspección s	obre la a <sub>l</sub>	plicación del manual30	
ANEXOS			
	1.	Flujo de proceso del maíz	32
	2.	Flujo de proceso del frijol	33
	3.	Fichas de muestreo de granos	34
	4.	Fichas para pegado en productos ensacados	34
	5.	Ficha para el muestreo de granos almacenados	35
	6.	Flujo de proceso de análisis de laboratorio para frijoles	36
	7.	Flujo de proceso de análisis de laboratorio para maíz	37
	8.	Explicación del flujo de proceso del Maíz	38
	9.	Explicación del flujo de proceso del frijol común Poroto	39









# **Introducción**

#### Introducción a las BPM

Actualmente se están dando cambios acelerados en la industria de producción de alimentos, los mismos que afectan su intercambio y su comercialización, sin embargo todos estos cambios están orientados a garantizar la oferta de alimentos seguros para los consumidores y sobre todo que mantengan la calidad esperada.

Desde esta perspectiva un manual de buenas prácticas de manufactura, intenta reducir de manera significativa los posibles riesgos de enfermedades de transmisión alimentaria, además contribuye a formar una imagen de calidad en los consumidores y reduce las posibilidades de pérdidas de productos ya que permite mantener un estricto control sobre edificaciones, equipos, personal, materias primas y procesos.

Los manuales de buenas prácticas de manufactura comprenden todos los procedimientos necesarios dentro de una planta de procesamiento, con los cuales se garantiza la calidad y seguridad de un alimento durante todas las etapas del proceso. El mismo incluye recomendaciones generales que deben ser aplicadas a todos los establecimientos que por alguna razón se dediquen a la fabricación, mezclado, producción, envasado o empacado, transporte de materias primas y aditivos, etc.

En Panamá los granos de maíz y frijol son la base del sustento diario y conforman una de las mayores actividades económicas en muchas regiones campesinas del país, tienen una gran importancia desde el punto de vista de generación de ingresos y empleo en zonas rurales, además de ser productos básicos en la alimentación de la población por su alto contenido proteico y de elementos minerales esenciales.

En la provincia de Chiriquí se dedican a la producción de frijoles directamente más de 1200 productores (Rodríguez, 2008), los mismos que ofertan cerca del 90% del consumo nacional total. Además es considerado uno de los productos de primera necesidad en la dieta de la población panameña. El sector comercial









también se ve beneficiado de forma indirecta de una actividad que mueve bienes y servicios, incluyendo mano de obra y otras inversiones, según Rodríguez 2012.

La producción de frijol ha ido en aumento en los últimos años, pasando de producir 800 hasta 3500 hectáreas de poroto, solo en la provincia de Chiriquí en las comunidades de Copal, Río Sereno, Altamira, Palmarito, San Andrés, Baitún Abajo, Nueva Delly, Santa Cruz en los distritos de Renacimiento y Bugaba (IDIAP 2011).

La producción de maíz a nivel nacional también aumento en el periodo 2011-2012 según cifras obtenidas del Ministerio de Desarrollo Agropecuario, quienes afirman que se sembraron seis mil hectáreas más de lo acostumbrado, para un total de 20,338 hectáreas y un 41% más terreno que el año anterior, de las cuales se obtuvo un total de más de 2 millones de quintales.

#### **Definición de BPM**

Las buenas prácticas de manufactura son aquellas normas aplicadas dentro de las plantas de procesamiento y en todas aquellas instalaciones donde se lleva a cabo el proceso de manufactura de un bien o servicio.

# Ventajas de la adopción de BPM

- Busca mejorar las condiciones higiénicas del producto
- Previene el rechazo de productos de parte de los mercados, por características o cambios en el sabor o aspecto para el consumidor.
- En la medida en que se implementan normas de higiene, durante todo el procesamiento de los granos, se disminuyen las posibilidades de fuentes de contaminación.
- Abre la oportunidad de exportar a mercados mucho más exigentes y competir por mejores precios. En diferentes países ya es una norma la aplicación de las BPM.
- Se obtiene nueva y mejor información del propio negocio, por medio de los nuevos sistemas de registro que deben ser implementados. Esto hace que los operarios de planta y el dueño tomen mejores decisiones sobre el negocio.









- Mejora y hace más eficiente la gestión dentro de la planta (Control de personal, administración, insumos, instalaciones, etc.). Además le permite aumentar la competitividad de la planta por reducción de costos.
- Se produce una mejoría de la imagen del producto frente a sus consumidores.

# Importancia de los granos en Panamá

El frijol es uno de los principales componentes en la alimentación del panameño común por su calidad nutricional, posee altos contenidos proteicos y algunos minerales esenciales, aunque estos niveles varían de acuerdo a las zonas donde fueron producidos los granos.

Sin embargo los precios de los granos en Panamá ha venido aumentando durante los últimos años, producto de las crisis que enfrentan los mercados de granos tanto nacional como internacionalmente, las condiciones climáticas que cada vez exigen más a los productores y un sector agropecuario golpeado que necesita más apoyo de manera inmediata.

#### **CAPITULO 1**

# **Objetivos**

Este manual tiene como objetivos los siguientes:

- Establecer los requerimientos básicos con los que debe contar una planta de procesamiento de granos (frijol y maíz), para asegurar que la misma está ofreciendo un producto de calidad y que cumple con las medidas reglamentarias preestablecidas.
- Definir de forma específica las actividades que se llevan a cabo durante el procesamiento de los granos, que asegure que los procesos, métodos, equipos, personal y demás estén sintonizados y el producto final sea el adecuado.
- Que los procedimientos de buenas prácticas de manufactura sean aceptados por el personal y que sirvan como guía para evaluar el cumplimiento del mismo, por parte del personal de planta.

#### Campo de aplicación de las BPM









Son una de las herramientas básicas para la obtención de alimentos seguros. Son útiles para el diseño y funcionamiento de los establecimientos y para el desarrollo de procesos y productos relacionados con la alimentación. Contribuyen al desarrollo de productos aptos para el consumo humano.

# • En función de la cadena de producción de granos

Establece las condiciones necesarias para el proceso adecuado del manejo de granos, incluye desde la adquisición y compra de la materia prima hasta que el producto es puesto a disposición de los consumidores.

# • En función de las distintas áreas de proceso dentro de la planta

Todo el personal dentro de la planta de procesamiento debe conocer las buenas prácticas de manufactura y aplicarlas de la mejor manera posible, para así lograr;

- I. Asegurar la calidad del grano procesado
- II. Hacer que los clientes crean en la empresa y que establezcan relaciones comerciales duraderas con la misma.
- III. Capacitar al personal de manera que todos entiendan el principio de la aplicación de un manual de buenas prácticas de manufactura.
- IV. Procurar que todos los clientes perciban por medio de documentos con información clara y confiable, la calidad del grano procesado en la planta.

#### **Puntos de control**

Para desarrollar las buenas prácticas de manufactura dentro de una planta de procesamiento de granos, se requiere cumplir, controlar y evaluar de forma periódica los siguientes puntos dentro del proceso que se lleva a cabo al momento de manipular granos.

Estos puntos hacen referencia a;

- > Establecer requisitos administrativos básicos para el funcionamiento.
- Asegurar la disponibilidad de materia prima.
- Evaluar las necesidades y características de infraestructuras y demás recursos.
- Procesos de los granos









- Producto final
- Documentos
- > Se deben hacer inspecciones para evaluar la aplicación del manual en campo.

# Referencias técnicas y normativas

Este manual fue hecho tomando en cuenta las siguientes referencias;

#### 1. Técnicas

Reglamento técnico para la comercialización de granos (frijol); Ministerio de Comercio e Industrias, Panamá 1997.

Manual de buenas prácticas agrícolas en el cultivo de frijol (Poroto); J. Restrepo. Colombia 2007.

Instructivo para el muestreo y análisis de maíz, frijol y arroz de la dirección de comercialización de la secretaria de desarrollo social. México, 2001.

Rodríguez. E; De Gracia. R; González. G; González. F. 1997. Manual técnico del manejo integrado del cultivo de frijol común o poroto (*Phaseolus vulgaris L*.) en el sistema de mínima labranza. Instituto de Investigación Agropecuaria de Panamá.

Manual de buenas prácticas agrícolas en la producción de frijol voluble. Colombia, 2007.

#### 2. Normativas

Limpieza de granos (Documento elaborado por la F.A.O)

Norma técnica 460 para frijoles y granos, Ministerio de Comercio e Industrias de Panamá. 2011.

#### **CAPITULO II**

#### Requisitos para el funcionamiento









#### 1. Controles

COOPREN R.L debe establecer controles en cada una de las áreas de la planta de procesamiento de granos, con los cuales debe asegurar que se cumplan con los requisitos mínimos para el adecuado procesamiento de los mismos, además de cumplir con las normas de calidad esperadas por el consumidor, de acuerdo con las legislaciones nacionales.

#### 2. Instalaciones

Debe contar con las instalaciones adecuadas para el recibo, procesamiento, manejo y almacenamiento de los granos ingresados, asegurando con ello la integridad del producto recibido y la calidad del producto que es sale de las instalaciones ya procesado.

# 3. Recepción

Para la recepción de los granos también deberá contar con la documentación y equipo necesarios, que les permita asegurarse de que el producto que va a entrar a las instalaciones de la planta, cumpla con los requisitos para ser ingresado y procesado, además de que es una herramienta de fijación de precios, tanto si se quiere comprar el producto por parte de COOPREN R.L., o si solamente percibirá un ingreso por un servicio prestado.

# 4. Almacenamiento

Las instalaciones de almacenamiento deberán estar debidamente diseñadas, de manera que preserven los granos de la mejor manera posible, se debe llevar un estricto control sobre las mismas, para evitar que cualquier tipo de contaminante externo, plagas, insectos o roedores ingresen.

#### 5. Mantenimiento de equipos

Los equipos deben ser incorporados en un plan de mantenimiento que garantice la integridad de los mismos, de los granos que se procesan y sobre todo, la integridad del personal de planta. El plan de mantenimiento debe contar de una bitácora donde indique las horas de trabajo de cada uno de los equipos, capacidad y fechas de mantenimiento.









# 6. Entrenamiento e higiene personal

Deberá contar con un plan de entrenamiento en las operaciones realizadas dentro de la planta de procesamiento de granos y un plan de higiene personal, dado que los productos allí procesados serán consumidos por humanos.

# 7. Limpieza y desinfección

El plan de limpieza y desinfección debe llevarse a cabo diariamente en todas las instalaciones de la planta, equipos y alrededores, la gerencia debe organizarse y adecuar dicho plan a las necesidades de la planta, volumen de producto procesado, personal y demás.

# 8. Control de plagas

Las principales plagas que pueden afectar la integridad y calidad de los granos son los insectos (gorgojos) y también los roedores, además debe evitarse la entrada de animales domésticos (perros, gatos, aves, etc.) a las instalaciones, ya que estos pueden ser posibles vectores de contaminantes.

# 9. Rechazo de productos

Se harán muestreos de cada uno de los lotes de granos que lleguen a la planta de procesamiento, con la idea de asegurar que los productos que ingresen sean aptos para ser procesados y no representen un peligro de contaminación. De no cumplir con los requisitos serán rechazados.

#### **CAPITULO III**

#### Abastecimiento de materia prima

La materia prima para la planta de procesamiento de granos de COOPREN R.L. será adquirida de las comunidades vecinas a las instalaciones por ser Renacimiento una de las zonas con mayor producción de frijoles a nivel nacional, además en algunos meses contará con una gran cantidad de maíz que necesita ser secado y procesado de inmediato para luego ser almacenado o vendido de inmediato.

Por la naturaleza de los ciclos de siembra la planta contara con materia prima originaria de la zona durante gran parte del año, aunque hay periodos donde se









acentúan los volúmenes producidos como el caso de los frijoles que son cosechados durante los meses de enero, febrero y principios de marzo, sin embargo para el maíz los meses de cosecha son septiembre y octubre, meses en los que el régimen de lluvias es más exigente y se hace necesario el uso de instalaciones como las que COOPREN R.L. está poniendo a disposición de los productores.

Durante estos meses de máxima producción la planta podrá adquirir granos y luego de procesarlos puede almacenarlos para esperar mejores precios o aspirar a mercados más grandes y exigentes, razón por la que se hace necesaria la construcción de silos o bodegas de almacenamiento que cumplan con los requisitos necesarios para preservar la calidad del producto final.

#### **CAPITULO IV**

# Características y necesidades de infraestructura y recursos

La principal función de la infraestructura será reducir la posibilidad de ingreso de contaminación externa al edificio, como por ejemplo; polvo, aire externo, plagas, etc., pero también tienen que facilitar a los operarios mantener la higiene.

Por estas razones las infraestructuras deben ser adecuadas a las propias necesidades de la planta, además de contemplar las posibles ampliaciones y ante todo, no permitir la contaminación del producto.

Además deben tomarse en cuenta varios aspectos que sirven como controladores y evaluadores de las buenas prácticas de manufactura en una planta de procesamiento de granos, tales como: ambiente de trabajo, maquinarias y equipos, disposiciones de seguridad y competencias del personal.

#### 1. Ambiente de trabajo

#### a. Aspectos generales.

- La planta de procesamiento de granos debe contar con las instalaciones y edificaciones adecuadas y mantenidas de forma que se ajusten a las necesidades del procesamiento de granos.
- Los diseños de la planta deben buscar siempre minimizar el riesgo y facilitar la limpieza y mantenimiento de las instalaciones.









- Mantener un plan de mantenimiento de equipos e instalaciones constante, sin que sean puestos en riesgo personas, equipos o productos.
- Toda la infraestructura debe ofrecer condiciones adecuadas tanto a los trabajadores como al producto y equipos, es decir, temperaturas, humedad, ventilación, etc.

#### **b.** Edificios e instalaciones

- Las instalaciones tienen que ser hechas de materiales sólidos y mantenerse en buen estado.
- Deben tener suficiente espacio para que los trabajadores y equipos puedan realizar todas las labores sin ponerse en riesgos y de la manera adecuada.
- El diseño de los edificios e instalaciones debe facilitar las labores diarias de limpieza y mantenimiento de la forma adecuada.
- En las áreas de procesamiento;
  - a. Los lugares como baños, vestuarios, bodegas, etc., deben estar debidamente ventilados, alumbrados y sobre todo limpios.
  - b. Los lavabos deben disponer de agua limpia y tuberías que lleven fuera de la planta las aguas residuales.
  - c. Los pisos y paredes deben estar diseñados de manera que faciliten la limpieza, labores del proceso y mantenimiento.

#### c. Pisos

En la planta de procesamiento de granos los pisos deberán ser impermeables, es decir, que no retengan humedad. Deberán ser homogéneos y contar con una pendiente adecuada hacia el drenaje para evitar encharcamientos y de fácil limpieza y desinfección.

# d. Ventilación y ventanas

- Las instalaciones de la planta de procesamiento de granos deben contar con la ventilación adecuada, que puedan evitar el calor excesivo, la acumulación de polvo y permitir la entrada y salida de aire
- Las ventanas tienen que estar en buen estado y provistas de protección para reducir la entrada de polvo y demás contaminantes.
- Las corrientes de aire no deben ir nunca del área sucia al área limpia.









#### e. Alumbrado

- El alumbrado puede ser natural o artificial, pero el mismo debe ser el adecuado para que permita las labores dentro de la planta.
- La intensidad de la luz no debe alterar o interferir en ninguna de las actividades y debe ser la adecuada para llevar a cabo todas las labores de producción y controles de calidad.

# f. Bodegas o almacenes

- Las bodegas o áreas de almacenamientos deben contar con el espacio suficiente para albergar herramientas, repuestos, insumos, etc., sin que obstaculicen las labores propias de la planta.
- Las áreas de almacenamiento de productos terminados deben estar separadas de las demás zonas de almacenamiento de equipos y demás.

# g. Áreas de producción

- El espacio debe ser suficiente para que los equipos y maquinaria sean instalados de la forma correcta y manteniendo un orden lógico, que facilite las labores diarias de procesamiento de los granos.
- Las zonas de producción dentro de la planta, deben estar separadas de oficinas, áreas administrativas y demás.
- Deben ser áreas ventiladas y facilitar las labores de limpieza, mantenimiento y operación de los equipos.
- De ser necesario el uso de agua en el procesamiento de granos, se recomienda realizar análisis microbiológico de la misma, para determinar si hay coliformes totales y coliformes fecales.

# h. Áreas comunes (Comedor, baños, servicios de primeros auxilios).

- Los baños, vestidores, comedor y demás áreas comunes deben adecuarse al número de colaboradores con que cuenta la planta.
- Estas áreas deben estar separadas, especialmente alejadas del área de producción.
- Las áreas comunes no deben ser utilizadas para guardar ningún tipo de material ajeno.









- Los baños deben estar provistos de jabón, jaboneras, secador de manos y recipientes para basura, además se recomienda que los grifos no sean de acción manual.
- Deben colocarse rótulos donde se le indique al personal que debe lavarse las manos luego de usar los sanitarios.
- Los servicios sanitarios deben conservarse limpios, secos y desinfectados.

# i. Recipientes de basura

Todos los establecimientos o áreas de la planta deben contar con recipientes de basura, en puntos delimitados y fuera del área de procesamiento. Los mismos deben estar tapados y señalizados. Además los desechos generados durante el proceso deberán ser removidos de la planta diariamente.

# j. Iluminación

Los focos o lámparas que estén suspendidos sobre las materias primas, productos en proceso o terminados, deben estar protegidas para evitar la contaminación del producto, si estas se descomponen en un determinado momento.

# 2. Maquinarias y equipos

# a. Maquinarias y equipos básicos para una planta de procesamiento de granos.

Una planta de procesamiento de granos, para cumplir con las buenas prácticas de manufactura debe cumplir al menos con la siguiente maquinaria;

- · Medidores de humedad
- Pesa
- Sinfín o banda transportadora
- Secadora para granos
- Clasificadora
- Prelimpiadora
- Piladora
- Horno eléctrico o de leña
- Tolvas de almacenamiento de granos



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







Debe tener además equipos complementarios como;

- Generador eléctrico
- Hornos para generar calor
- Vehículos
- Tanque de almacenamiento de agua
- Tanque de almacenamiento de combustible

Todos los equipos usados durante el procesamiento de granos deben estar construidos y deben conservarse de manera que no constituyan un peligro para la salud de quienes los operan, deben mantenerse limpios, además deberán ser limpiados al final de cada jornada y al principio de la misma.

Las partes de los equipos que no entren en contacto con los productos también deberán mantenerse limpios y si llegara a ser necesario tener en la planta recipientes de almacenamiento de sustancias ajenas al proceso como combustibles, gas, etc., los recipientes usados para tales fines deberán ser rotulados y usarse exclusivamente para el manejo de estas sustancias y deberán almacenarse en lugares alejados a las zonas de producción.

#### **b.** Materiales

Todos los equipos y materiales utilizados en la manipulación del producto o que entren en contacto con el mismo, deberán ser de un material inerte y que no transmita sustancias tóxicas, olores ni sabores. Los mismos deben ser resistentes a la corrosión y capaces de resistir repetidas operaciones de limpieza y desinfección. Es recomendable que sean de acero inoxidable o plástico.

Las superficies deben ser lisas y estar libres de grietas y que puedan limpiarse periódica y adecuadamente.

# c. Distribución de planta.

Los planos de distribución de planta brindan una ayuda con referencia a la ubicación de las maquinarias, equipos, áreas de trabajo y demás, lo cual permite establecer un flujo adecuado tanto de personal, productos y equipos,









garantizando que los procesos de producción sean los más cortos y eficientes posibles.

Una distribución adecuada de los equipos dentro de la planta, tiene las siguientes ventajas;

- Reduce notablemente los costos de producción.
- Acorta los tiempos entre una operación y otra.
- Hace más sencillos los procesos de supervisión y control de calidad.
- Reduce los tiempos de traslado de materias primas y productos terminados.
- Producción más rápida y eficiente.
- Facilita el manejo y control de inventarios y productos terminados.
- Agiliza el tránsito de personas, materiales y evacuación de desechos del proceso.
- Ayuda a mantener el orden y limpieza de las distintas áreas de proceso.

#### d. Mantenimiento

Todos los equipos e instrumentos de control del proceso deben estar calibrados y en condiciones de uso para evitar cualquier tipo de desviación de los patrones de operación esperados. En los equipos que requieren la aplicación de grasas en sus partes móviles, deberá tenerse especial cuidado para que no se contamine el producto procesado. Finalmente todos los equipos deben ser instalados de manera que el espacio entre paredes, techo, equipos y piso, permita su limpieza de manera muy fácil.

Después de cada operación de mantenimiento de los equipos, los mismos deberán ser revisados para asegurar que no quedo ningún tipo de material ajeno que pueda ser un contaminante para el producto que se va a procesar.

# 3. Disposiciones de seguridad de una planta de procesamiento de granos.

# a. Aspectos generales.

• Coopren R.L deberá establecer procedimientos estrictos de seguridad, de acuerdo con las legislaciones pertinentes, incluyendo en los mismos las









descripciones de los equipos de seguridad, tanto individuales como colectivas para el desarrollo de las actividades.

- Establecer procedimientos para situaciones especiales como incendios o emergencias, donde se especifique la ubicación de extintores, tomas de agua y salidas de emergencia.
- Llevar un documento de control del personal de entrada y salida de las instalaciones de la planta.

# b. Equipo de protección personal

La dirección de la planta procesadora de granos debe procurar que los colaboradores utilicen el equipo de protección personal, el cual debe ser adecuado a cada actividad que estén realizando los mismos.

# Se recomienda;

- Para actividades donde se produce ruido
- a) Tapones para protección auditiva
- b) Auriculares
- > Actividades en superficies húmedas
- a. Botas de hule o jebe
- Actividades en zonas con polvo
  - a. Máscaras para polvo que protejan boca y nariz
  - b. Mandiles o delantales
- Operación de equipos eléctricos
  - a. Zapatos dieléctricos
  - b. Herramientas y equipos dieléctricos
  - c. Guantes de protección
- Manipulación de productos químicos (insecticidas, plaguicidas)
  - a. Lentes de protección
  - b. Máscaras
  - c. Delantales









#### d. Guantes

- Manipulación de soluciones de limpieza
  - a. Lentes
  - b. Mandiles
  - c. Botas
  - d. Mascaras
  - e. Guantes

# c. Competencias del personal

# 1. Aspectos generales

Es preferible contratar y emplear personal competente y calificado y en número suficiente para realizar todas las actividades dentro de las instalaciones, sobre todo en las áreas del proceso productivo y control de calidad.

# 2. Higiene y presentación personal

- a) El personal no debe comer ni fumar dentro de las áreas de producción en horarios de trabajo, ni en vestidores, baños, etc.
- b) Los empleados o colaboradores no pueden ingresar a las zonas de producción con comida ni refrigerios, para ello deben usar las áreas designadas para tal fin.
- c) No permitir por ninguna razón el ingreso de personal en estado de embriaguez o bajo los efectos de ninguna droga.

#### 3. Vestuario;

a) El personal debe portar en todo momento la vestimenta adecuada, con relación a las actividades que realizan.

# 4. Motivación, calificación y capacitación del personal

#### a. Motivación

La cooperativa debe motivar a sus empleados, para que ellos tomen conciencia de las ventajas que representa el puesto que ocupan y la forma









en que su trabajo contribuye a conformar relaciones de negocios duraderas con sus clientes.

#### b. Calificación

Para que la empresa cooperativa como tal comience a percibir resultados, deberá calificar formalmente al personal que efectúa cada una de las operaciones y debe tomarse en cuenta la experiencia de cada uno de los colaboradores. De esta manera a medida que el personal procura salir mejor calificado, también la planta de procesamiento tendrá calificaciones más altas.

# c. Capacitación

La gerencia de planta debe identificar un método eficaz para reconocer las necesidades del personal, además debe haber constancia de la aplicación del mismo en materia de capacitaciones. Debe hacerse periódicamente y en todos los niveles, como parte de los fundamentos del proceso de promoción de la empresa como tal y del crecimiento de los colaboradores.

#### **CAPITULO V**

# Procesamiento de granos

Durante el procesamiento de los granos se deben tener en cuenta algunas recomendaciones, las mismas que deben ser especificadas en los manuales de operación de la planta y estar accesibles al personal de planta tales como;

- Deben seguirse los procedimientos específicos de cada proceso, cumpliendo con los tiempos de mezclado, secado, etc., y demás parámetros de los mismos.
- Todos los pasos del procesamiento de los granos deberán ser registrados y monitoreados por medio de una bitácora.

#### **Materias primas**

La planta de procesamiento de granos no deberá aceptar en sus instalaciones ningún tipo de granos que se encuentre en estado de descomposición o con





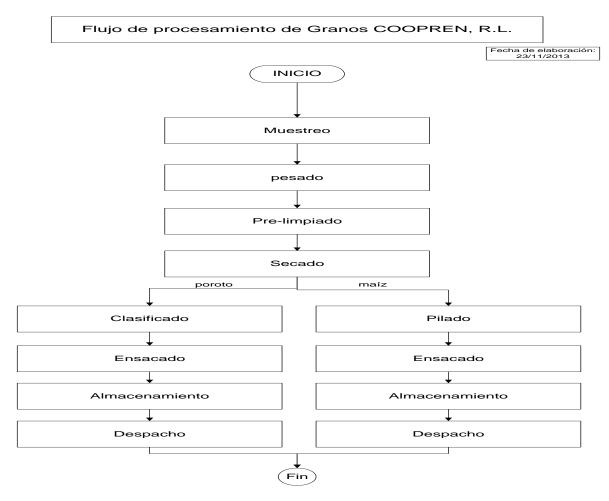




sustancias extrañas evidentes que no puedan ser reducidas o eliminadas durante el proceso normal de clasificado, secado, limpiado, etc.

Por esta razón la materia prima deberá ser evaluada y muestreada previo a su ingreso a las instalaciones de la planta y de ser necesario deben hacérsele pruebas de laboratorio, con lo cual la planta evita posibles problemas de contaminación de los demás materiales procesados y equipos usados.

Figura 1. Flujo de proceso para el procesamiento de granos.



Si por alguna razón existe materia prima que evidentemente no puede ser ingresada a la planta por no estar apta para su adecuado procesamiento, deben separarse y eliminarse del lugar, con el fin de evitar el mal uso, contaminación y adulteraciones del producto final.









Durante todo el proceso las materias primas que ingresan deben ser identificadas debidamente, para evitar confusiones durante el proceso de las mismas.

# Frijol y maíz

El frijol de acuerdo con el reglamento técnico de la República de Panamá para Granos y Cereales debe cumplir con algunos requisitos, entre ellos;

- Los lotes de frijoles deberán estar formados por al menos 90% de granos enteros y que no contenga más del 5% de granos de otras especies o variedades comerciales.
- Todo lote deberá estar conformado de una misma variedad, color y forma.
   Se aceptan granos con contraste y variedades contrastantes de acuerdo a la norma.
- Independientemente de la variedad de los granos, deberán cumplir con los siguientes requisitos de calidad:
  - a. Secos (no más del 14% de humedad).
  - b. Limpios (hasta el 3% de impurezas como máximo).
  - c. Libres de insectos
  - d. Libres de contaminantes
  - e. Libres de micotoxinas y cualquier otro agente extraño o ajeno al grano.

Los niveles de contaminantes o micotoxinas no deben sobrepasar las especificaciones o niveles de tolerancia establecidos por el CODEX ALIMENTARIUS y los organismos de salud nacionales.

No se deben aceptar en ninguno de los grados de calidad granos que estén infestados con insectos vivos, en cualquiera de sus estados o afectados por hongos.

Tabla 1. Factores y grados de calidad del frijol poroto.









GRADOS O CLASES	PORCENTAJES MÁXIMOS (%)						
	IMPUREZAS Y QUEBRADOS	DAÑOS TOTALES (1)	GRANOS DE CONTRASTE				
ESPECIAL	1	1	1	2	90		
PRIMERA	2	2	2	4	110		
SEGUNDA	3	4	3	6	150		

**Fuente**; Reglamento Técnico para la Comercialización de Granos y Cereales, Panamá 1997.

#### 1. Muestreo

El muestreo es básicamente el procedimiento mediante el cual se obtiene de un lote o partida de granos (independientemente de su volumen y forma de almacenamiento) una pequeña porción de 2 kilos, que contiene todas las características de calidad de donde fue extraída. Puede definirse como el conjunto de operaciones y procedimientos sistemáticos por medio de los cuales se identifica la calidad de los granos.

El muestreo debe hacerse antes o durante la transacción comercial de compra y venta de los granos, para conocer las características de los mismos y mediante ellas establecer su valor comercial y establecer los precios. Para el caso del maíz y frijoles es importante conocer antes de la compra su contenido de humedad, ya que entre mayor sea su contenido de humedad menor será la materia seca que se está comprando, lo cual se traduce en pérdida de peso y obviamente en pérdida del valor económico del volumen total.

Ejemplo de cómo debe hacerse un muestreo a nivel de medios de transporte de granos:

Figura 2. Método de toma de muestra de granos en camiones.



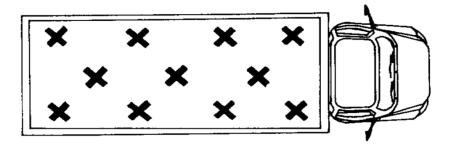








Figura 3. Toma de muestras en zigzag en camiones.



Durante la recepción del grano se deberá realizar el muestreo del grano y a cada una de las unidades de transporte (camiones, mulas, carretas, etc.) que traen los granos hasta la planta de procesamiento para:

- a. Saber si el grano cumple con las normas de calidad conforme a las establecidas por los estamentos de seguridad alimentaria para granos comerciales, de acuerdo con el uso que se le dará al mismo y aceptarlo o en su defecto rechazarlo.
- b. Definir a partir del muestro los parámetros adecuados para el almacenamiento, aplicación de insecticidas, fumigantes, tratamientos de temperaturas, etc.

Durante el almacenamiento también se deben hacer muestreos para conocer la evolución de los parámetros de calidad y tomar acciones que permitan tener las condiciones ambientales y de almacenamiento óptimas para mantener la calidad del grano.

El grano es un organismo vegetal vivo en estado de latencia, que durante el almacenamiento se encuentra en un medio en constante interacción con factores físicos como humedad y temperaturas, factores biológicos como aves, roedores, insectos y otros factores producto del propio metabolismo del grano.









Sin embargo, mientras los factores antes mencionados se encuentren en equilibrio, el grano mantendrá un buen estado, pero de presentarse alguna anomalía en este micro ecosistema, la calidad del mismo se verá afectada directamente. Por esta razón es necesario hacer muestreos periódicamente en las instalaciones de almacenamiento, para prevenir cualquier desequilibrio y de ser necesario, tomar medidas correctivas.

Estos muestreos en sistemas de almacenamiento es recomendable hacerlos quincenalmente y en caso de que las características físicas (temperatura y humedad) sean elevadas, es aconsejable hacerlo semanalmente

La planta de procesamiento de granos debe tener una ficha de muestreo para hacer un análisis a los granos antes de ser recibidos, los resultados obtenidos deciden si el grano es ingresado a la planta se rechaza.

# a. Método de muestreo en medios de transporte.

- 1. Muestrear todos los bultos con caras visibles.
- 2. En caso de tener dudas con respecto a la homogeneidad de la calidad de los bultos, deberán muestrearse sacos ubicados en el centro de las estibas.
- 3. En casos extremos se muestrean todos los bultos que traen los camiones durante la carga o descarga.

#### b. Método de muestreo de estibas de sacos.

- 1. Se debe trazar una línea imaginaria en zigzag a lo largo de todas las caras visibles de las estibas de orilla a orilla.
- 2. Muestrear uniformemente todos los sacos o alternados (uno si, uno no), a lo largo de la línea imaginaria.
- 3. Tener cuidado de que todas las porciones obtenidas de los sacos sean similares para no parcializar los resultados.
- 4. En caso de tener dudas de la calidad del grano de la estiba, se deben abrir huecos a la misma y muestrear sacos de la parte interna.

# 2. Limpieza

La limpieza consiste en separar los granos de frijol de todas las impurezas que quedan después del trillado o desgrane. Esto puede hacerse con corrientes de aire natural o también por medio de algunos sistemas de ventilación artificial o









por medio de zarandas de clasificado que también funcionan para separar los granos de las impurezas.

# a. Límite de impurezas;

Generalmente cada país tiene establecidos sus propios límites de impurezas para frijol y mediante una norma establecen los porcentajes máximos que pueden tener. Esta norma debe adecuarse a otras especificaciones internacionales que rigen el comercio internacional en cuanto a clasificación de granos.

En todas las unidades de almacenamiento de granos el proceso de limpieza se realiza antes del secado del producto, operación llamada pre-limpiado y que deja menos del 2% de impurezas, facilitando así el secado, economizando tiempo y combustible, y disminuyendo el riesgo de incendios en la secadora. Después del secado se pueden seguir eliminando impurezas hasta un 0.5% si es posible, lo cual se traduce en una mejor conservación de los granos una vez almacenados.

# a. Método de limpieza para granos por medio de zarandas mecánicas.

El método mecánico de limpieza de granos consiste básicamente en pasar los granos por una máquina de limpieza, esta separa las impurezas más livianas utilizando una corriente de aire y también usa un juego de zarandas para retirar las más pesadas. Por ser una máquina disminuye el porcentaje de errores que pueden ser cometidos por el operador y realiza una mejor separación de impurezas del producto.

El método consiste en los siguientes pasos;

- 1. Pesar el producto
- 2. Escoger una zaranda de acuerdo con el producto
- 3. Regular la cantidad de aire que pasa para la separación de las impurezas livianas.
- 4. Encender la máquina colocando el producto en el depósito y agitador.
- 5. Las impurezas que quedan al final del proceso deben ser pesadas y descontadas del peso inicial.









6. Finalmente los granos son enviados a una tolva de almacenamiento para su posterior empacado.

#### 3. Secado

Generalmente los granos son cosechados con grados de humedad altos (>20%), razón por la que es necesario secarlos hasta un 15% o menos para evitar su deterioro, por esto el principal objetivo del secado de los granos es reducir la humedad de los mismos a niveles tales que no se produzca descomposición durante el manipuleo y almacenaje posteriores.

Para lograrlo se hace circular aire con capacidad para extraer humedad de la masa de los granos, dicha capacidad de extraer agua del aire se halla en relación a su humedad relativa y la manera más común de disminuir la humedad relativa aumentando su capacidad para extraer aire, es por calentamiento.

El secado se realiza generalmente para inhibir la germinación de las semillas, reducir el contenido de humedad de los granos hasta un nivel que impida el crecimiento de los hongos y para evitar o disminuir la actividad enzimática. Con ello se preserva su aspecto, sus características de alimentos, su calidad nutritiva y la viabilidad de la semilla.

Figura 4. Flujo de proceso para el secado de frijol.

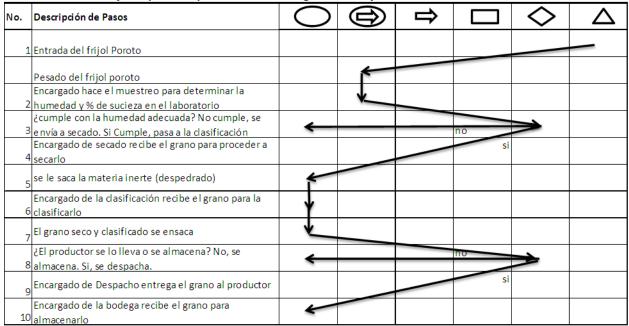








Flujo de proceso para el secado del grano de Frijol Poroto en COOPREN, R.L.



# a. El método de secado de granos lleva los siguientes pasos:

- 1. Revisión y acondicionamiento de la secadora.
- 2. Encendido de horno y abanicos que impulsan el aire caliente.
- 3. Elección de temperatura de secado (dependiendo del uso que se le va a dar al grano, así mismo puede variar la temperatura de secado del mismo, por ejemplo; para granos secados para semillas, las temperaturas de secado no deben ser mayores a 40°C porque la semilla pierde su potencial germinativo. Para granos que van a ser procesados para alimentación humana, pueden soportar temperaturas hasta de 50°C, mientras que granos que van a ser usados en alimentación animal pueden tolerar temperaturas hasta de 60°C.).
- 4. Llenado de la tolva de almacenamiento de la secadora.
- 5. Establecimiento de tiempo de secado.
- 6. Monitoreo del contenido de humedad final del grano

#### 4. Clasificado

Los granos de acuerdo con sus características de externas como (coloración, forma y tamaño) se clasifican en clases y variedades. Sin embargo, la clasificación de los granos se realiza básicamente para remover granos



E-mail: <u>marieth-0509@hotmail.com</u> Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







manchados, con daños de insectos, pre germinados, con presencia de micelios o decoloración del hilium.

Los sistemas de clasificado de granos ofrecen muchas ventajas desde el punto de vista de practicidad, seguridad para el consumidor y aprovechamiento del tiempo, por el volumen que pueden mover en periodos de tiempo muy cortos. Pueden detectar o separar de los granos cualquier objeto diferente a estos, granos afectados por impurezas, malas hierbas e incluso pueden clasificar los mismos granos por tamaño y color, además permiten también aumentar el valor del producto.

La clasificación de granos en la planta de procesamiento comprende los siguientes pasos;

- 1. Selección de zarandas de acuerdo al tipo de granos
- 2. Llenado de tolva de almacenamiento de granos.
- 3. Revisión de compuertas, recipientes de llenado y cascadas de salida.
- 4. Calibración y selección de tipos de zarandas de clasificado de acuerdo a las especificaciones del cliente.
- 5. Encendido de la máquina.
- 6. Llenado de zarandas con granos.
- 7. Ensacado de distintos granos clasificados.
- 8. Recolección de impurezas.
- 9. Pesado
- 10. Almacenado

# 5. Empaque y presentación

Los materiales de empaque o envasado de materias primas o productos terminados, no deberán ser utilizados para otros fines diferentes a los que fueron destinados inicialmente, al menos que se les eliminen las etiquetas y se habiliten de forma correcta para otros usos.

Todos los productos envasados o empacados deben ostentar su etiqueta de presentación y debe hacerse en condiciones donde no se altere el producto terminado.









En la planta de procesamiento de granos de COOPREN R.L los empaques utilizados serán sacos de 100 libras, bolsas plásticas de polietileno de baja densidad de una, dos y cinco libras, tanto para el frijol como para el maíz ya sea pilado o entero.

### a. Granos para expendio al por mayor;

Según la norma técnica panameña para la comercialización de granos y cereales, los frijoles deben ser presentados en empaques limpios, del material adecuado para la conservación y transporte del producto. El mismo debe tener un peso neto de 45.36 kg. Deben ir cocidos y mostrar la etiqueta.

Cada empaque llevara una etiqueta impresa firmemente unida y en la que se especifica la siguiente información;

- Nombre del productor o razón social de la empresa
- Dirección
- Teléfono
- Clase
- Origen
- Peso neto en kg o lb.

### b. Granos para expendio al detal;

Deben ser presentados en empaques nuevos, limpios y que conserven la calidad del producto, que puedan ser transportados y que especifique el contenido neto. Pueden ir precintados, impresos o que la etiqueta valla firmemente unida al mismo.

En los paquetes deben aparecer las siguientes especificaciones;

- Fecha de expiración
- Categoría
- Peso

Los frijoles que por alguna razón se vendan sueltos deberán cumplir con los mismos requisitos que establece esta norma, en cuanto a categorización y calidad del grano.

Los empaques que contengan 100 libras o su equivalente en kilogramos, deberán especificar en sus etiquetas si son producto nacional o importado.

### 6. Almacenamiento



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







La principal actividad dentro de las operaciones de almacenamiento que se debe realizar es el control de entradas y salidas, para evitar con ello que se tengan productos sin rotación. Por tal razón es necesario que el personal de planta le de salida a productos o materiales inútiles, con el fin de facilitar la limpieza y disminuir las posibilidades de contaminación.

De igual manera si se almacena materia prima, deberá hacerse en condiciones que confieran a los materiales protección contra contaminaciones físicas, químicas o microbiológicas.

No se debe permitir el almacenamiento de materia prima, productos terminados, ingredientes, empaques o cualquier otro tipo de material, directamente sobre el piso, ya que deben ser almacenados sobre tarimas.

Todas las instalaciones de almacenamiento deben contar con un plan de control de plagas y roedores, deben tener colocadas trampas con cebos para roedores en todos los alrededores, además de la limpieza para evitar las posibles contaminaciones del producto almacenado.

### **CAPITULO VI**

### **Productos y características**

La planta de procesamiento de granos de COOPREN R.L. está en la capacidad de elaborar o procesar los granos obteniendo los siguientes productos:

### 1. Granos limpios

La limpieza de granos se hace tanto para frijol como para maíz, se le retiran todas las partículas, granos de otras especies, terrones y cualquier otro material que no sea parte del grano original. Luego de la limpieza los granos pueden ser pesados y ensacados según las especificaciones del cliente.

### 2. Granos limpios, secos y clasificados

Luego de la limpieza los granos pueden ser secados y clasificados, si son porotos pueden ser ensacados de acuerdo a las especificaciones del cliente o pueden ser enviados a bodegas de almacenamiento. En el caso del maíz









también pueden ser ensacados de acuerdo a las especificaciones del cliente o puede ser pilado y luego empacados para su posterior venta.

### 3. Granos empacados

Los granos empacados son aquellos que han pasado por todo el proceso a nivel de la planta, que certifica que están aptos para ser comercializados, los mismos serán puestos en sacos de un quintal o 46.45 kg, también habrán presentaciones de 1, 2 y 5 libras, tanto para granos enteros (frijol y maíz), como también para el maíz pilado.

### 4. Maíz pilado

El maíz pilado es aquel grano al que se le ha retirado la película y el germen, apto para ser cocido y procesado para tortillas y otros productos de consumo humano, tradicionales en la región. El mismo puede ir empacado en sacos de 46.45 kg o en presentaciones de 1, 2 y 5 libras, listos para ser distribuidos y comercializados.

### 5. Pulidura

La pulidura es el desecho obtenido del proceso de pilado de maíz, este subproducto es utilizado por los habitantes de la región para la alimentación de sus animales, el mismo es vendido en sacos de 46.45 kg o un quintal y de 25 libras. La pulidura presenta un enorme potencial para la elaboración de alimentos para cerdos, aves y ganado.

Por tener un alto contenido de almidón y una baja presencia de fibras, es de fácil consumo para el ganado y una fuente importante de energía.

### **CAPITULO VII**

### Inspección sobre aplicación del manual

Para la inspección del cumplimiento del manual de BPM la planta de procesamiento de granos, establecerá un documento que le permita fiscalizar periódicamente (semanal o quincenalmente) si se están llevando a cabo todas las actividades de acuerdo a lo establecido por el manual antes mencionado. El mismo involucra los siguientes aspectos;









- 1. Abastecimiento de materia prima
- 2. Infraestructura
- 3. Manejo de la materia prima, insumos, equipos, maquinarias, materiales y productos terminados.
- 4. Personal
- 5. Ambiente
- 6. Seguridad

Esta evaluación se realizará en principio por un equipo técnico independiente que la planta de procesamiento contrate, a falta de este la planta conformará un equipo técnico que se encargue de llevar a cabo la evaluación de la misma empresa o planta.

De ser posible una o dos veces por año, la planta de procesamiento de granos solicitará a uno de los organismos competentes para hacer dichas evaluaciones. Además dicho trabajo se realizará coordinadamente con el equipo técnico que realizó las inspecciones semanales o quincenales durante el año y debe dar como resultado un certificado de cumplimiento del Manual de Buenas Prácticas de Manufactura por parte del organismo evaluador.

Los resultados de las auto inspecciones semanales o quincenales deben informar a la gerencia de la planta de procesamiento de granos;

- 1. Informe de las evaluaciones y conclusiones.
- 2. Las acciones correctivas recomendadas si fuese necesario.









### **ANEXOS**

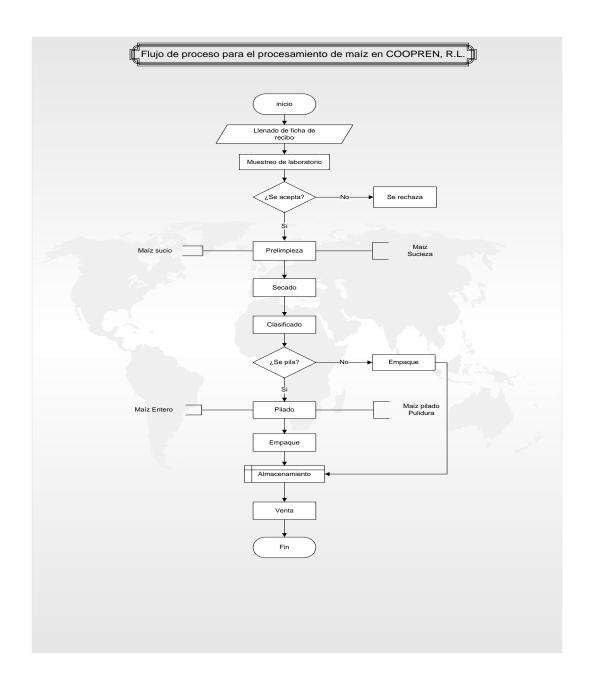
1. Flujo de proceso del Maíz.











### 2. Flujo de proceso del frijol.

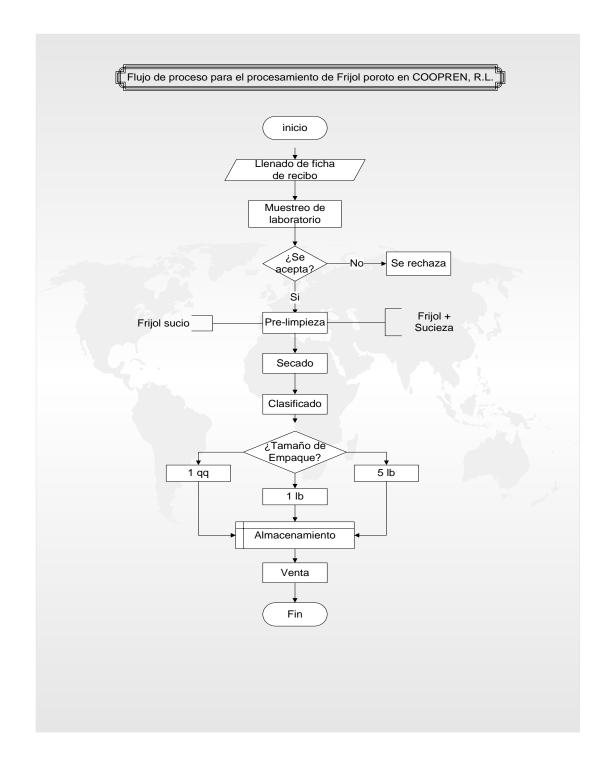


E-mail: <u>marieth-0509@hotmail.com</u> Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044









### 3. Fichas de muestreo de granos



E-mail: marieth-0509@hotmail.com
Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







La ficha de muestreo debe usarse cuando los granos están justo antes de entrar a la planta, es decir, antes de recibirlos. Con los indicadores en ella mostrados se puede tener una idea de las condiciones en que viene el material, se puede decidir el precio y de ser necesario se rechaza.

IUESTREO		D	ia Mes	Año
emilla de Frijol				
Nombre del propietario:				
Localidad:				
Variedad:				
Fecha de cosecha:		_		
Muestra recolectada en:	☐ Finca	☐ Planta de procesam	niento	
	☐ Otros especificar			
Fase de reproducción:	Registrada Local	☐ Autorizada Local		
Etiquetado Sí 🗆 No 🗆				
Etiquetadas del No.		Al No		
Lote No.	No. de bultos	s en el lote: (qq) (	kg)	
Tratada Si □ No □	Producto	Do	osis	
Observaciones	and the state of t		MIC 2	
Cartificamos que la anterior es cr	vracta v aua las muestras	se obtuvieron cumpliendo con el p	rotocolo nara la ob	tanaián d
semillas de alta calidad.	viccio y que las moesaas	se columnate completico con el p	rotocolo para la co	ionaon o
permiss de ana candad.				
Firma responsable	de la semilla	Eirma	del inspector	_
riillia responsable	uo la stillia	Fillia	del ilispeciol	

### 4. Fichas para pegado en productos ensacados



E-mail: marieth-0509@hotmail.com Teléfonos: Cel. 6555-9360 /IDIAP-Gualaca772-5044







Esta ficha se debe pegar en el momento en que son pesados y cocidos los sacos, indistintamente de si son de semillas, granos comerciales, granos para almacenamientos, etc., todos los sacos deben estar debidamente identificados. Con esto se puede saber de inmediato la información referente a cualquier lote de granos en la planta.

	(ÁREA DE PE	GADO AL SACO, CON LA COSEDORA)	
		SEMILLA LOCAL	
0	Nombre del productor:# de hoja de recibo:	# de bulto	
	Variedad:	Categoría	
	Fecha de recibido:	Peso/bulto	

### 5. Fichas para el muestreo de granos almacenados

La ficha de muestreo de granos almacenados debe ser usada para llevar el control de las inspecciones que se hacen quincenalmente, las mismas deben quedar como constancia de las condiciones en que se encuentran los granos, los indicadores en ella mencionados, deberan decidir si hay que tomar algun tipo de acciones correctivas en cuanto a las labores de almacenamiento.





Fecha;\_\_

Total

Sanidad





### TABLA DE REGISTRO DE MUESTREO DE GRANOS ALMACENADOS

Encargado de muestreo;\_\_

# De silo;		Ubicaci	ión;		Cant.	Almacenada	a;
	REGISTRO	DE DATOS	DE CALIDAI	DE GRANC	OS ALMACE	NADOS	
Concepto	Porcentaje	1ra quincena enero	2da quincena enero	1ra quincena febrero	2da quincena febrero	1 quincena marzo	2da quincena marzo
Humedad	%	14	13.8	13.7	13.5	13.3	13.2
Impurezas	as % 0.		0.5	0.5	0.5	0.5	0.5
Daños							
Hongos	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Calor	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Insectos	%	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Otros	0/	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0

2.5

3.0

3.5

2.0

OBSERVACIONES:
ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN A REALIZAR:



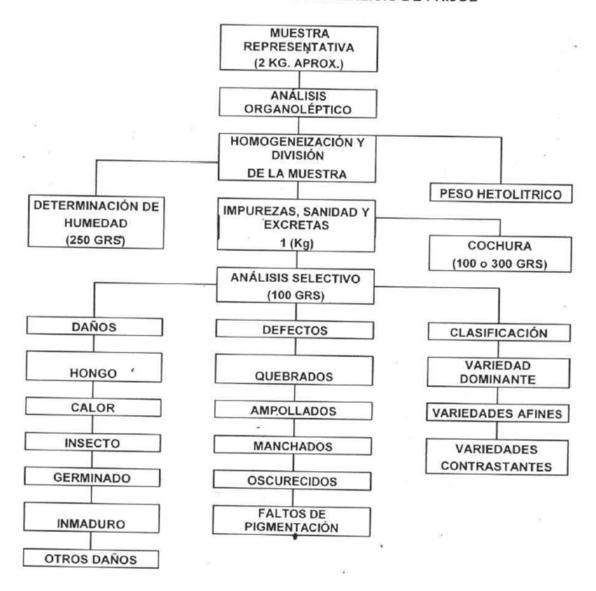






### Flujo de proceso de un análisis de laboratorio para frijoles.

SECUENCIA ANÁLITICA DE ANÁLISIS DE FRIJOL





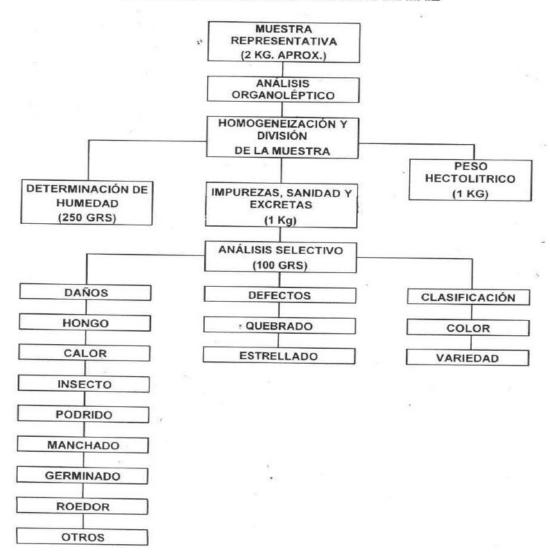






### Flujo de proceso de un análisis de laboratorio para maíz.

### SECUENCIA ANÁLITICA DE ANÁLISIS DE MAÍZ









### Explicación del flujo de proceso del Maíz

INICIO	INICIO
LLENADO DE FICHA	A la entrada del producto a la planta se debe de llenar una ficha donde el productor dará los siguientes: Nombre del productor, fecha de entrada, procedencia, % de humedad, % de daños, % de sucio. Observaciones.
MUESTREO	Se toma una muestra del grano y se pasa al laboratorio donde se hace un análisis para determinar con mayor precisión el porcentaje de sucio, porcentaje de humedad, entre otros
SE ACEPTA?	Dependiendo del análisis que se hace se decide si el grano pasa por el sacado y por el despedrado.
PRELIMPIEZA	Se pasa el grano por la zaranda que trabaja por medio de tamaños y peso.
SECADO	Se pasa el grano por el sacador hasta bajarlo a entre 12% y 14% de humedad.
CLASIFICADO	Si el grano será vendido para semilla se clasifica en dos tamaños.
¿SE PILA?	se toma la decisión de si se pila o se almacena sin pilar.
Pilado	El maíz que se destina para hacer masa, se pila.
Empaque	Se empaca en bultos de 100 lbs, 5 lbs y 1 lb.
Almacenamien	Se almacenan en bolsas de 100 lbs
Venta	Se procede a la venta del producto.
FIN	FIN









### Explicación del flujo de proceso del frijol común Poroto

INICIO	INICIO
LLENADO DE FICHA	A la entrada del producto a la planta se debe de llenar una ficha donde el productor dará los siguientes: Nombre del productor, fecha de entrada, procedencia, % de humedad, % de daños, % de sucio, Observaciones.
MUESTREO	Se toma una muestra del grano y se pasa al laboratorio donde se hace un análisis para determinar con mayor precisión el porcentaje de sucio, porcentaje de humedad, entre otros
SE ACEPTA?	Dependiendo del análisis que se hace se decide si el grano pasa por el sacado y por el despedrado.
PRELIMPIEZA	Se pasa el grano por la zaranda que trabaja por medio de tamaños y peso.
SECADO	Se pasa el grano por el sacador hasta bajarlo a entre 12% y 14% de humedad.
CLASIFICADO	Si el grano será vendido para semilla se clasifica en dos tamaños.
Empaque	Se empaca en bultos de 100 lbs.
Almacenamien	Se almacenan en bolsas de 100 lbs
Venta	Se procede a la venta del producto.
FIN	FIN









### Actividades Programadas y no Ejecutadas, describa y justifique la razón o causas de la no realización:

Resultados Esperados	Actividades no	Razón o causa de la no realización de
	realizadas	la actividad
Resultado 3:	Cuatro	La principal razón por la cual no se
Difusión de la	intercambios	desarrolló la actividad fue la falta de
tecnología para el agro	con los	tiempo dentro del proyecto para
procesamiento del	productores	finalizar la instalación de los equipos de
grano comercial de	miembros de la	agroprocesamiento y el tiempo
frijol y maíz pilado	Red Nacional de	requerido para movilizar las personas de
	Innovación	puntos lejanos a Río Sereno donde está
		ubicado el proyecto. Además los costos
		de movilización son mayores a lo
		programados en el proyecto.

### **Lecciones Aprendidas y Recomendaciones**

- 1. Los productores de la COOPREN quedaron satisfechos con la instalación de la secadora y la piladora de maíz dentro de su planta de agroprocesamiento, y con la que consideran harán de esta actividad un negocio rentable.
- 2. Es necesario medir los costos reales de funcionamiento de las diferentes máquinas de agroprocesamiento de forma tal de saber si esta actividad es un negocio para la COOPREN o están incurriendo en costos mayores a sus ingresos tal como ocurre en este momento.
- 3. Traer personal de otras comunidades lejanas a este proyecto es sumamente costoso y requiere de mucha logística para atender personas tan nobles y trabajadoras como las que se recibieron en el proyecto.
- 4. Se requiere de mayor tiempo para poder medir todos los indicadores de este proyecto, en cuatro meses efectivos de proyecto consideramos se hizo mucho por el proyecto y la cooperativa.
- 5. Sin el compromiso de COOPREN hubiese sido imposible alcanzar los logros que se obtuvieron a la fecha.









### Anexo 3. Listado de Asistencia a Eventos













Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26 COOPREN, R.L.

15 de nøvlembre 2013 LISTA DE ASISTENCIA

Tema a tratar:

Firma Sexo ž Localidad DA 1. 4 60 12-4199 Teléfono Organización IDIA P. SAm - 1.0 Nombre Completo Sam-" Ž 5













Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26 Fecha:

COOPREN, R.L.

14 de noviembre 2013 noducher LICTA HE ACICTENCIA Tema a tratar: Intercombio de Ex

			<b>LISTA DE ASISTENCIA</b>			-
æ	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
,	Juan Suldanu	Coopren	tE157659	Serona	m	Juan Saldana
2	anvica Horraly C.	COD PREM.	69098287	3m Contonio	F	of Gonzalete.
3	Lilia O de Raduquez	Chitainsol 1		M	7	Lieu a de Rodeign
7	Paseual Rodulgus	Organizatione		chitis	M	Pascud Rodhinga
K	H modelle Combine	brodution de stem 61192500 Santrances	00526119	Son France Verosus M	M	Hornbur Al
<u>_</u>	Parual Bailon Poulo IN.	Asoción Prod.	19.104.1392	Š	1W.	Passaul Bailor Parillo
+	Husian De Perio	ASO Chityan		Han Layochila F	7	Hivian De Pino
00	An W Coners 5.	As Chitann		Hans. Longo Chita F	7	Ling. W. Conords.
<b>∂</b>	Edis of 1 th its	aro defendessays his	10 FULL	2/ Tute Soutor	M	
ري ارو	Arcila Espisas	11 de Pardo de Morte Santo Te	1 the Santo Te	,, ,	7	Grala Rodnin
[ ]	Browle Setternas C.	Eyesinges Opher 9-58-65-43	E7-59-25-6	chitra	77	Wellery!
2	12 Sprenler Polyer	organización chitim		chito	M	serenteno Apriliani
13	Gene M. A. Pine S.	Brown Phila	6	Slown Lands chillie	1+	Monday A Change
Ź	Calixto cisnon	AB Chitra		11000 Largo 11	$\mu$	Calixto cuzma
17	Adan Tino	AS CHITraNA		LLano laran	M	ALAN PINO
2	16 Simon B. Pino. S	AS CHITTONS		16ano/argo	1	Simbries fine of
4	17 SIXTA GNOFLION	5 rugo		To Broke	77	Malo Constein
	•					•









Cheque # \_\_\_\_





Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L. 14 de noviembre 2013

Tema a tratar: \_

			LISTA DE ASISTENCIA				
ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma	
Ø	moster Barder	[Surpo-		Jos Parde	17	marta Pardo (	
Ø	Explassion Configurally	Samo		John B. Land	$\mathcal{U}$	( sacranac Concins	120
B	shatilde (	TS was	)	Les Clarde	=	•	
17	Lucia Tarko	Gardo	)	Los Pardo	$ \mathcal{A} $	Luis Tardo C.	
22	Creiles H de Calma	amps	954.08.84	Louta Kai	3.	SHAR	
Z	Elodio Constraen	going Local		Junt Dr. C.O. Volum	- J-	ght energe	
हैं।	_	Graff of	7880h5h	SHATAKE		Grey you Falson	
4	Lath E. Comes H.	Giristor and	, ,	Ken 100 s	#	Editt S. Conalk.	
7	Coilis Gonde R	11		)   0   1	Ž	Cecilio Gond &	
73	Hilaria Robriggees		99 01 tot-6		Ä	1-11/aria Rodrigues	
8	Evange	-	SE1-201-8	Chinaul val		Ewing disto Sins	
8	Damian Conuc to	asoc dinade		Cañaucrd S.FCO		Dawian boner R	
36	Plecer Gomes F.	ASOC ALATODE	9,710-806 Panaverel			Elice of your a	
31	_	Asoe de mark.	v.	d		Dodiney 8	
32		allocide Prod C.		Paravieral - 5-400		Liamana. Conception . C.	
33		150c. prod. Convince of 9. 739-6-5	/	cancinos of the	)	ibeldandery	
×	good Nonconder.	dring sol		Sun Francie			











Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

14 de noviembre 2013 COOPREN, R.L.

Tema a tratar:

		2	<b>LISTA DE ASISTENCIA</b>			
ă Z	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
1	Francisco Concoscon	A. R. S. C. Sterk		los Purtos	$\mathcal{H}$	France Compres
36	Dreug Fint			7	73/	secus Purto
128	George Rogheson	A.P.C.	65672742 Canadasa	Genavoral	H	Godney F.
38		Asoc. P. Commed	<i>/• •</i>	Convent Se	Z	James Lough.
39	Bosendo Giner R	Ass. P Cannot	***	Consumal SFSCD	$\mathcal{H}$	Banks ( )
B	Les Mon House a	Aso O. Centingel		Panavad 5 fco	1	Netter Laws 1.1.
H	20	Chuig Sol gin		os Pento. 5 ≠500	++	Annemon Codie sus H
3	Christ and about	J.P. Las Pento		66 Pinto 5 7500	F	Little Pardo: 7.
<i>(</i> 8)	Tuana Hernandez	A. P. Los Pinto		Low looke Sotson	_  -   	1 John Hannell and
44	Year Modrines Some	U DA KIE COMULERA	6	64-68,3458 CALAVETAL BONFCO H	Ĩ	Jacobrigued M.
(,) (,)	Tolys Contee of	asociación de produces	. 2	Canaward Santes	$\sim$	Banglo.
و	46 Gregorio Gener 7	U. P.A.Li.E.C	)	Communal Sconfee.	I	Gregorio Games P.
\$	Teman Gours	ADC	(	aviale nal	M	Towns of Gover 27
89		asociani Chiline		Chilia Loma cha	$\mathcal{I}$	Person Good.
3	$L_{\perp}$	Chitere		Chitra doma (hute	Ä	Arguiniedes Cal Rodingum
12		do inches Chak	V	Chitra Lomerate		Fromesa Rodersans
	Vicinta Himan	El contro		S. Children	Ļ	Missing Hand of
						Ì









Fecha:





Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L. 14 de noviembre 2013

Ten	Tema a tratar:					
			<b>LISTA DE ASISTENCIA</b>			
Ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
Ñ	(solivto Cirposor			Chita		( State of the sax
ø	Toma Butt.					
75	Casilio Robinger	asscripto				Caselis Cobiger
D	Juan M. or felo	asociado		Ch. Fra		Jugar 10.01 1690
56	2/10110					
也	TEDDORA GOMES	CañaVera	121			6
200	Samoles Corolos	IDIAP.	90819149	House		All Sak
65	Vatolia Bymano A	CAINE		Noisa		Hatalia Burran
. 8	V	MOSPI	ht 2h5669	SAMTTALLEISCO	Ħ	Make S
ور	Vorge Timener	MITH	66349030	Sport Fr	F	Mounes !
62	Torner mo Land	ZDIAT		55.10 K	)	James .
63						
カラ						
13						
B						
to						
8						











Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

14 de noviembre 2013 COOPREN, R.L.

Tema a tratar:

		CA'	<b>.</b>	$\checkmark$	1								
	Firma	Besselling	Hom Moquina).	Holida	Mary Real	( ( ( ) oam)	1						
	Sexo	Ŧ	#	£	Ń	X							
	Localidad	Tanid	para	Chitra	The Lenns	(is from							
<b>LISTA DE ASISTENCIA</b>	Teléfono												
	Organización	CVICI(	AW QI	40174	TONK	OR101							
	Nombre Completo	A resulum Oriena	They Morduing	Fahon Unide	Mein 9. Rosia B	Emiguio Course							
	Ž	1	4	P	h								









585

DIVISA

3DUAT

CANCELADO CON FONDOS IICA-RED SICTA anso

Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26 COOPREN, R.L. Fecha:

neries miranda Don's & Kalada Dieglenes Darie Marks Jones Sexo Ž a CNB yel progects. بخ  $\leq$ H M Z 5 Chami Bocodelpronte Camorion anibo 25-50 W/U RIO SEYEND Sult Dut Kis Serano Localidad A CALC 5016 JURY Cerrithle Paisan 9 12 de novjembre 2013, con miaubres de **LISTA DE ASISTENCIA** MIUM Sevend 643x4522 8186 616 Teléfono 61426721 9 run 1305ic gromo Basico 4.M.M.D.ct A Pro-achi Organización 10-6-04 M 4MARCL OPAMO AMARA Tema a tratar: Intercambio de experiences DANA! CAMOI Opono AMAACL AM MACT Morezuna GONZAIRZ Rodneguz Franch OGONTAL2 Nombre Completo muido mirando Conthood Sarles TO BRIDE Showester, Emigades Roman gwie in math Sau

9







CANCELADO CON FONDOS
IICA-RED SICTA
Cheque #

Fecha



Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L.

12 de noviembre 2013, **LISTA DE ASISTENĆIA** Con Tema a tratar:

Ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
91	To onds samto	APVNBE		Dilla	M	Tomas sants
	Remall Robingus	Aproas		Boca delgnont	M	Guinalle Rahm
23	Aging anomar wone.	AMAACT	110989119	Constula	m.	A aris mantiquena
7		F Dicease		Deer delmonte	$\omega$ .	Thatel wanther.
1 2	mucio Caballis	BORORDA	67348834	Braly mate	. 2	R
57	Viconte Beterand	APRANBE		niu ,	5	Utento Alitrario
24	24 Ohn No mirundo	Statu Basics		Can oringenists	И	akuskis M. Handa
25	Toman montellone	APYAMBE		Lenn Benes	Z	Soul
<b>50</b> 0	Lankayo Howtoning. D.	Boram B		N.30.	<i>H</i>	The
£ 2	27 Ouda Beginano	•		Hato Coupli	N	Orda Buxoano
83	38 America Generalis C.	COOPRED. RL	18888069	for antonio	F	Efference:
25		grano basico		Canaron Griba	$\mathcal{V}$	things
8	30 Abul- sellodo. A	a pro A d		ceino Tula	X	Abel.
3.	31 abilland Roolingus	APRO ACH		Bu sulosot	M	Self Self
38	Faulins Genzolece	Subir Joneste	1.7856397	Hato Gasto	Z	Timbing Junia
K	<u> </u>	Subrie Touth	_	Has Caratu	H	Sihin Monteuma . R.
32	7	Grano Bosico	•	Comasson assisto	7	Rosa Huno









IICA-RED SICTA



Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26 COOPREN, R.L.

12 de noviembre 2013

Tema a tratar:

			LISTA DE ASISTENCIA			
Ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
35	35 Vitallio palacio	Pardictor.		Bosigo CNB	M	Vigilia Valueio
36	36 Hillaro Polucio	AffamBes		Xayes	Н	oblains about
33	37 Same cingo Montesama	APranBG	63 82 48 29	Jes. Ko	Z	Gunosino Hotherun
ී	38 Fliceer monteruma	Apran BE	6872.3309	Kesi Ko	z	Elieconnontina
ধ্য	3 morsima Soute	Aprambe		Budito	M	morimis sonto
40	40 EFRAIN TORRES M.	A RROM BE	72360299	Gomarca.	z	Hain Your

40 EFRAIN TORRES M.	ARROW BE	92860799	Gomerca.	হ	Them town
4 Killiads Vende 2 VI	Ayor Acli	65383552	NOG Dung	7	M. N.
42 Having Brysky	APROACH		Nol, Duina	Z	Handra Longely
43 diso Rodinger a	Aproach		Vole Durma	M	(Elieso Rolingus
Dailes Kines	Joinp		Hato choose	21	Boiled June
5 Federica Morlano R	OP.M.D	•	Able Luerphol	M.	Federice Misuro &
is Cheemo Ingrend	4 RANDOE	1	Oda. molejon	3	F) mas imis wrotens
47 Mourico Morridas m	A. Mas. A.CH.		Hato Chamistole Duing	4.	Hato chamistole Duing 4. Mangine Boshing.
48 View Brown M.	Aprombe		Besign Mbr Nolean Wingert Burn Per	M.	View Bying M.
49 Ruber santo A	4 prande		Besign Riba	M.	Rushen Da B
5 Cabricl montequents A	Aprambe		Besike niba m		Cobiel mastezum
SI abinel Tinemal	Abranhe	4 81:17 365	4 Pi. 17 365 Be 5 Bu Bax Punillo M	W	Thing Thomas











Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L.

12 de noviembre 2013 Tema a tratar:

**LISTA DE ASISTENCIA** 

		A.										 		 	
	Firma	* Alexander & 6	Them Moreina	To el Bout de Let	La Chelle	Town Saldane.	Men 9 Robert	Jane 1	JEAN OF THE		,				
	Sexo	) <u> </u>	*	M	17	M	X	Z	2	4					ļ
	Localidad	Klawid	a girl	a Marito	Socono	Sar 20	Seeno	RIDSELEND	Jan Charles	NI COMBAGOA					
LISTA DE ASISTEMENA	Teléfono														
	Organización	TEDTAP	TOWN	(00 Pren	IDIAP	COOBYEN	TOTAD	1DIAP	IICA	If CA & COSICA					
	Nombre Completo	January Birsa	Him Marauns	Tool Bou Hat O	U	Jugar Saldan	Moine 9			Theima					
	Ž	12	1	54	n n	3	57	18	59	3					











Proyecto Difusión de Tecnología para el Agroprocesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí.

RS-1P-2013-26 COOPREN, R.L. 1. Acondicionamiento, Secado y Almacenado de Grano. 2. Los beneficios en la tecnología del secado. **LISTA DE ASISTENCIA** 

ĕ	, Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
10	Toka ( ) less como	Suelo Foor	65392837	san Fransisco	7	Orhopio bez com
3	acop le Genera	Sudo Mechil	57272999	San Mas.	:\f	Ruch Ma Loyn
03	Such !	Sunto total	08/80269	for Froncision	٦	lette S. Soutmens
9	101 be Brossiele	coolosa HB	16-97-48-31	Lon Francisco	H	Holibe Jarrach B.
, 0	Samuel Santes	Coopert Kuste		San Francisco.		Young Murch M
8	Joseph A Hankell	SUPO Forth	67978010	5 cm (-aus 200		sond A Dons duy
20		TDTAP	3	Alo Sereno	H	Light land land
0.8	Main G. Corria G.	IDIAD	42540+69	Rio Greno	I	/ hug nuc
8	Envilue Maro	Ca Berni				
197	Moneister de como 6	(sep)	48 90 67 69	atomin	M	Thoreide Jeyen to
1	1 6	Contra	69017705	Ru Servia	1,1	Vorsa Cal Porth
77	Claric	Was part	t8187659	santa clara o	. 8	Jum Saldonta
<u>~</u>	Minis Minis In	Coopped Forth	_		4	Himes pueser W
7 =	Ballido N.C. G.	Coop - Such Fort	166932831	Sun Francisco	I	Gulford Hill of
4	Mary a now West	Po been	66086879	<u>~</u>	4	Glodys coyo de Horste.



CANCELADO CON FONDOS











### RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L.

1. Acondicionamiento, Secado y Almacenado de Grano. 2. Los beneficios en la tecnología del secado. **LISTA DE ASISTENCIA** 

R Completo Organización Teléfono	in Teléfono		Locali	dad	<del> </del>	Firma
Thouse parlana barres ("paperer 61.03-36.34" Miles de la	61.03-36-24- 11.	7	A LO A	do dela Man	777	Made of Contract
, 11 cner 000 166 88 40 90	06048899		245	HUH	ž	Botze Mak
7	Les 65-17 9611	<b>H</b>	Piedra	Sidra Cerdela	M	
600 preu 03433246	C3\$3324C	•	DUGUZ	DUGUS DOly .	H	Sall nome &
			Dawid	/	- 2	A great of
72 Cost Longs	,					
Muis nobites Coopsan (59973551 Nuly Della		(5977551 Nuev.)	Muer	i Oselle		ales Robigs
2010the Husself . 15.57-42 43 Souta Elara	65.57-42 48 Somfa	65.57-42 48 Simple	S empla	blath	Ñ	Loopolds frages
Alexander De Grasa CORPIEN 691752 60 Santa, Clarage Date H		69175260 Sonta, C	Sanla, C	(90) (90)	3	
Jamon Mirenda B.				,		// 0 //
Ausy 5. Savano M. NUDA Sudin 6347-5942 San A.	6347-5942 San A	Sa. 4	H	وندك	2	Child House
Hodosto Biosing Gorativa 6541 wo 64 Sun Andres	65 41 45 64		Sow A	vares		Hoberto Triss of
Alexia (Lightons Tit A.P. 19008013 David	1900 8013 Dai	Dai	Da Jic	, 	₩.	the .
(Bobyen: 01 66 271166	66271166	)	100		Ų	Long Course

# CANCELADO CON FONDOS











RS-1P-2013-26

CANCELADO CON FONDOS IICA-RED SICTA

Fecha:

Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí.

COOPREN, R.L.

SO, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA TECNOLOGÍA EN LA PLANTA DE AGROPROCESAMIENTO

# **LISTA DE ASISTENCIA**

	Firma	May C. & Mayle	9	De Cirling 19	spranes (2) leps	Phuis A 6 Burtos	Twan Suldania	6:0:3	Scarcen	Relegio Aryend	J. Dung &	Just 1	and with	Falls mower	APC.	0//
	Sexo	Ž	In	H	M	R	Ж	Z	\$	Ž	,	Z	M.	Z	,	Ç
03-10-2013	Localidad	Mishles	Baisan	Rio Severo	Ris serve	Rio Soneno	Santaclara	Caisan	Rid Acrono	Jos labor	Konfe Lixio	Kowfe Livio	66 8641090 Staclory	DUGUZ DG/14	nuya dull	77 , 0
	Teléfono	6669863	61229847	65541253	62049625	6779-3646	05949137	62762711	69469046	67 37 7053	67143276	65125582	66 8441090	69 433246 NUGUZDG/4	1556689	
	Organización	Igino	CIX	IDIAP,	t DIAP	CORDYEN	Coopren	IDIAR.	P.OODTEN	Id 1/A 00	COOPREN	Coellren	Copperen	BOPPEN	Cooper Son	0.00
1	Nombre Completo	Oby, Beelle of	Croques Hieron	Sich D. 10. Ox 11. O. J. 110	Monday College		Juan Saldana	Francisco Bonzulas	Golor M. Lerroun	Roberto Airena	Journa Juna 7	Ramon Miranda B.	~	706/0 HOPENO TEHRA	Olovis Bodundes	11 011
	일	_	4	8	7	1	S	H	00	6	õ	 	2	3	7	+











RS-1P-2013-26

CANCELADO CON FONDOS IICA-RED SICTA

Cheque # \_\_\_\_

Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí.

COOPREN, R.L.

USO, OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA TECNOLOGÍA EN LA PLANTA DE AGROPROCESAMIENTO

# **LISTA DE ASISTENCIA**

ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firma
ھ	Lona Les Lang 6	Local ren	671190632	allowing	×	grand scalegeous
4	Pladge N. Vega p. d. dousage	o gran	LEONE 19		4	Gladys Vega & Horons
18	bose and Prissus arous	,			m	gase and Rissan
6)	I energia larte de Parth	Roposon	69062205	Lie Serge	14	Ferenclo Parito
20	Claris democia	Coopera	G5283969	(GINSERCENIA	2	Charis Sonde iv
71	Emigdie Coduique	OFICH	6982-6166	Lio Lremo -	\	(E)ours
24	ne than Derto C I b	COO PAEN	18 21 18 99	N 66841284 Pie Delano	٤	Luc 2010 cololors
23	andrik Lamb	Cochrem 66660753	66660753	Ting derand	M	agapit same
24	Elma Genin V	Coorson.		Santa Clan.	4	Shot Sources 1.
25	506/ Boutlet	(200) EN	7	Palmaxife	. 7	Tool Boutlet U.
26	26 Ramico Guerra	TDCAP		ساعدنه)	I	Ramire CHELING
47	Moises 9. Pario G	70140	h5bh-9±£9	Velean	Ĩ	Mugnie







Nombre del Proyecto: Difusión de tecnología para el agro procesamiento del grano comercial de frijol y maiz secado y pilado, en el Distrito de

Renacimiento, Provincia de Chiriquí .

Código del Proyecto: RS-1P-2013-26

Nombre de la Organización Contraparte COOPREN, R.L.

Planilla de Viáticos

Nro. Cheque DOGOOL

Monto \$ 2/175.00

Item 40 0 Nombre y opellido una). Monto Moneda Local 25.00 25.00 55.00 25 00 25,00 25.00 25.00 4. 97. 241 Nro. De identificación 4-124-1201 4-147-2412 4-277-37. 5 M- - CDE mpt teelin. Observaciones

Elaborado por Alma Hauca

Fecha de entrega 31 de Julio 2013

CANCELADO CON FONDOS
IICA-RED SICTA
Cinque 20200/
Facha: 30/07/30/3

Autorizado por Luum Saldanse

Nota, se debe adjuntar informe detallado de la actividad que realizaron







			,		_							_	-		
	1							07	æ	20	04	03	02	0/	8
								Ilma Ocusca	Chs. Emisdio Rodusury	With Serain	Juan Saldare Corna.	Ins. Andy Secious	Tens. Appe' Suis Minos	Jose davis Bitte	Nombre y Apellido
	Section of the Property of the			/			,	Cooper	IDEAD.	(100 pres)	(coopen)	(MJDA)	(MEDA)	APROAGO	Institución
								67851982	69826562	64947285	65548137.	63975942	1 -> 410269	65918421	No. de Telefono
CANCELADO CON FONDOS IICA-RED SICTA								Alma Krewild .	6 ours	Alexander)	Tuan Saldema	A-8 X#	Minimal 1	A so Link	Firma

Cooperación Suiza en América Central

Lugar y fecha del Evento:

Nombre del Proyecto: Nombre del Evento:









Fecha: 15/1/ADX3 Cheque # DDD3 6



Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el

Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26 COOPREN. R.L.

		1	COOPREN, K.L. 15 de noviembre 2013	m		
Ten	Tema a tratar:((th.fo.com)	bio de	LISTA DE ASISTENCIA	d		
ž	Nombre Completo	Organización	Teléfono	Localidad	Sexo	Firms
*	acianoth @ do Extrali		66.560319	alfamina	几	ansanth ode Erth
7	alia E Mareno		6968 6247	alla mina	F	Unly E Tamon
3	12 lbs D. Santomano	Sualo Erept	67703130	Lan Francisci	7	J
Ŧ	Bayo A. D. S. 110	- 0	6444-9322	Son francisco	þ	Evanse P. Co. 1.110
2	Assesto Dios of	Gooderative		San Examerseo	H	257
)	Ido I Jecano A	Dalla Enth		Day Proseered	F	De of Lasons De
7.	Oshe 1. Jerous	Suelo Fertil	65-88-38-27	580 Frans 1500	M	Mali Oler Cara
R	maria of of allando	2	68343166	10	4	mains gallands
6	marinibara	Coopera	6468 2628	Son arterio	M	martin dava
0	Tesdoció M. Tolla	POODREW	67097802	Rio Lerano	Ī	Losland M Lalle
	18 Develo 19 00102	COOPACA	060 80000	5 to C/4 n. 4	M	Rale Mark
71	Musis down got	laceller	18 973551	auch moth	ľ	080
13	Roble A. Lacave	MIDA-San Andri	Andri, 6726-6668		<u> </u>	Mr. Brown
4)	Claxis Sarracia	COOPTEN	6528-3967	RIO SERENO	I	Closes Samoein
13	Days Coallinero	Res Vem	722-88-00	Ris Soverns		Matrice Dine
9/	Postici Hangwerz	Bregendin	le Pendiint, 10642-4092	Wirazlores	Σ	Charles
7	A chaplies of grade h.	Copy of	6517-9611	Rudy Godels	M	
-						<b>3</b>







### CANCELADO CON FONDOS **IICA-RED SICTA**

Cheque # Fecha:





Proyecto Difusión de Tecnología para el Agro-procesamiento del Grano Comercial de Frijol y Maíz: Secado y Pilado en el Distrito de Renacimiento, Provincia de Chiriquí. RS-1P-2013-26

COOPREN, R.L.

15 de noviembre 2013

Tema a tratar:

N	Nombre Completo	-	Taldon	l pebilezo I	g	
Nombre	опрієто	Organizacion	OHOLDI	LOCALINAN	SAN	
Madys n	adys Norm Was d. U.	(so prolive	6232073	Negr Delly	¥	Yoly Wggal Hood
Donia O.	Correcina Vanta		9498-66-69		A	Town of reste
Pauline O	auline Odx Moleno	Copuen	2869 5150		F	Conling of In Malons
Lames &	Juna F	COPREN	6710 acut Monte LixIO	MONTE LIXIO	×	Let Lung is
	Boutle. D.		•	PalMacito	Ź	50e/120th/a
Show with Loop &	Janos 6	Capper		ellomine.	m	Gronada Lawa La
Vivailio Conzales	20 N 2 1/ 1/22	MIDA SOVEWO 64344528	64344528	SerpNo	Z	Eniles Low F
Out Rde Jacons	grand	Coopen		alloning	F	Dale a dedrend
HOIGET	POBLO MOTO NO TESTA		69733246	Dueve De-114	Ž	Relo moone or
(hiclor H.	hilor H. Sensein	eopren	69469046	69469046 Bio Lorchs	B.	A. Sonacin
Saldava.	davia.	COODYCH	65748137	Serena	No.	Juan Soldano
levis Balivan	levis Bolwar Mendes duites			Rio Seveno, Minafores	2	alexiste. Marshas D.
Eilyn B	Bilis gardes.	HiDA Sereno	9685600	Rib Screno	+	Entri Churio Sontos
	ar les de Perutte	Copyen RL	502500 51	was a all	17	& googed de Perette
Lilliam	1 Dawng		1012	7	<u>,</u>  +	Jellan Moyens)
Beefa	Johns	TDIAP		Lord	1+	spelled.
In dallio	Rowings/	10108		Rio bruen	M	( 50 luich







